

TREND-SHOPPING & LIFESTYLE GUIDE*

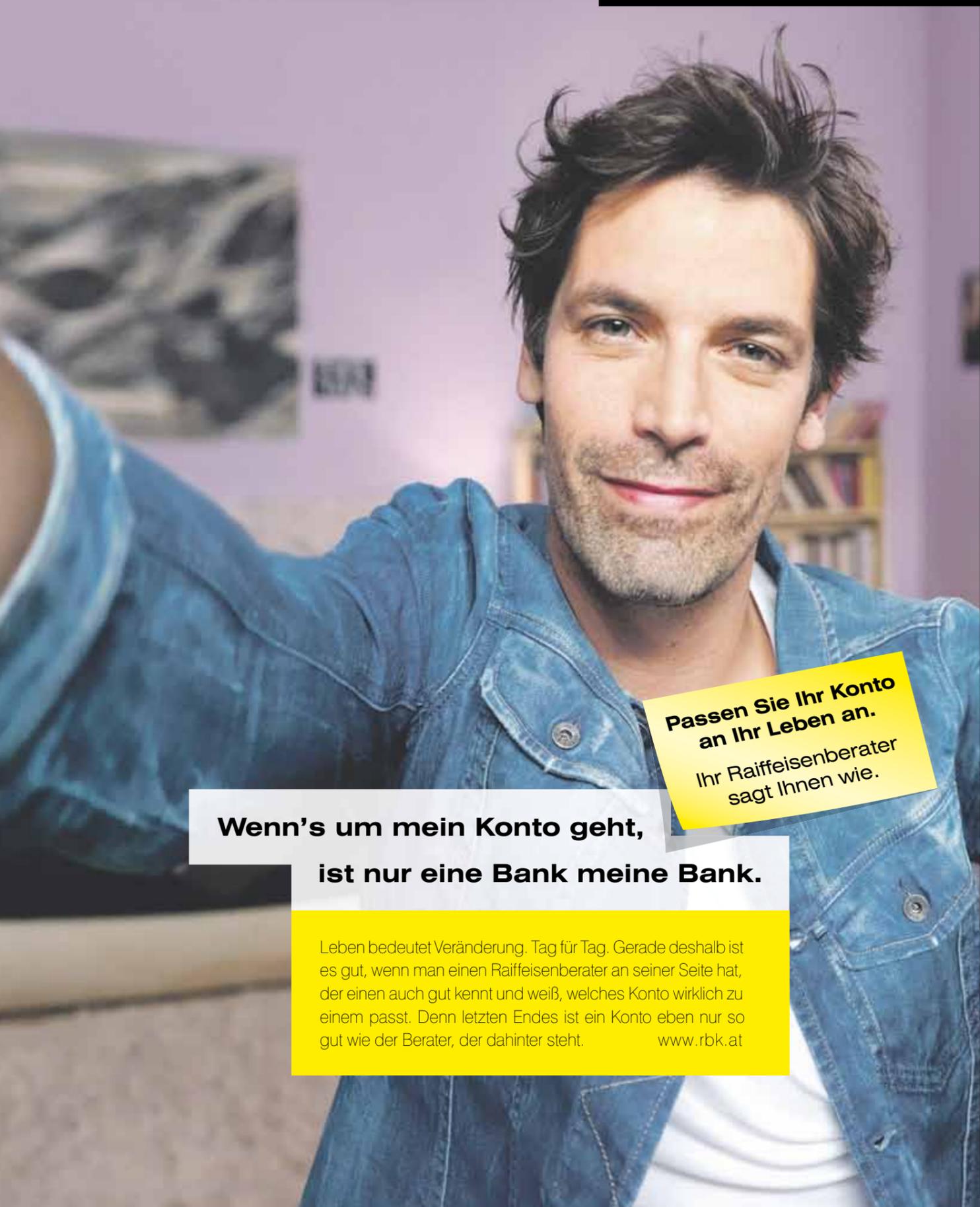


// *1. AUSGABE - WINTER 2010



RAIFFEISENBANK
WÖRGL KUFSTEIN

gut beraten



**Passen Sie Ihr Konto
an Ihr Leben an.**
Ihr Raiffeisenberater
sagt Ihnen wie.

**Wenn's um mein Konto geht,
ist nur eine Bank meine Bank.**

Leben bedeutet Veränderung. Tag für Tag. Gerade deshalb ist es gut, wenn man einen Raiffeisenberater an seiner Seite hat, der einen auch gut kennt und weiß, welches Konto wirklich zu einem passt. Denn letzten Endes ist ein Konto eben nur so gut wie der Berater, der dahinter steht. www.rbk.at

Die dynamische Form des Sparens: **Fonds Sparen**



**Startbonus:
3er Set
Riedel-
Gläser**



Einfach und bequem:

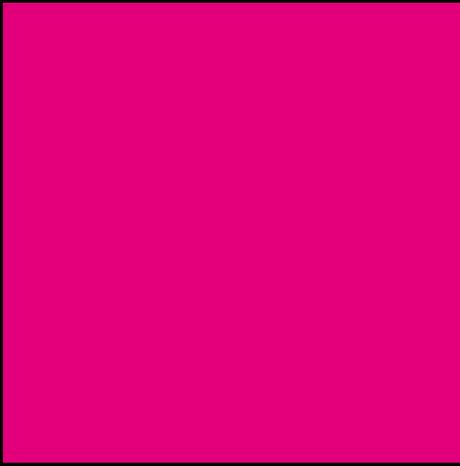
- **Bereits ab 30,- monatlich**
- **Sie wählen den passenden Investmentfonds aus**
- **Automatisch mit Dauerauftrag vom Girokonto sparen**

... Sie profitieren vom Zinseszins-Effekt durch die Wiederveranlagung der Erträge

Informieren Sie sich jetzt bei Ihrem Sparkassen-Betreuer über alle Details und Voraussetzungen zum Startbonus.
*) Aktion gültig bei Neuabschluss eines Fonds-Sparplans mit einem regelmäßigen Sparbetrag von mind. 30,- Euro sowie bei Aufstockung eines regelmäßigen besparten Fonds-Sparplans. Aktionszeitraum 1.10. bis 31.12.2010. Behaltfrist mind. 3 Jahre. Barablöse möglich.
Bei den angeführten Informationen handelt es sich um Werbemittelungen. Sie dienen als zusätzliche Information für unsere Anleger und basieren auf dem Wissensstand der mit der Erstellung betrauten Personen zum Redaktionsschluss. Unsere Darstellungen, Analysen und Schlussfolgerungen sind genereller Natur und berücksichtigen nicht die individuellen Bedürfnisse unserer Anleger hinsichtlich Ertrag, steuerlicher Situation oder Risikobereitschaft. Die vollständige Information (Basisprospekt, Bedingungen, WAG 2007 Kundeninformation) zu den Produkten der Erste Group Bank AG liegt am Sitz der Emittentin, Graben 21, 1010 Wien während der üblichen Geschäftszeiten auf. Bitte beachten Sie, dass eine Veranlagung in Wertpapieren neben den geschilderten Chancen auch Risiken birgt. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

SPARKASSE
in Wörgl

In jeder Beziehung zählen die Menschen.



Trend-, Shopping- & Lifestyle Guide

IHR GANZ PERSÖNLICHER GUIDE FÜR TRENDS UND LIFESTYLE! »



Man kann seinen eigenen Stil nicht finden solange einem die Meinung anderer wichtig ist.

Karl Lagerfeld



Dieser Meinung schließen wir uns an und präsentieren Ihnen die erste Ausgabe des Trend-Shopping und Lifestyle Guide der Region Wörgl. Das Anliegen unseres Magazins ist leicht erklärt: Hier findet die trendorientierte Damenwelt ebenso wie die lebenslustigen Herren eine nicht enden wollende Amüsiermeile aus der Region, die reich an verschiedenen „Lock-Stoffen“ ist: angefangen bei den Sport Trends, bei denen sich die Aktiven unter Ihnen sicher den einen oder anderen Tipp für die individuelle Freizeitgestaltung holen und sich über abwechslungsreiche Aktivitäten in der Region informieren. Weiter geht es mit den Family Trends und den dazugehörigen attraktiven Angeboten bis zu den Shopping Trends angefangen bei den Schuhen, Accesories, Schmuck, Markenkleidung und auch für die Technik und sonstigen Freaks unter Ihnen bis hin zum angerichteten Menü der Extraklasse in Sachen Lokalitäten, Cafes, Bars und Kneipen. Was immer Sie gerne tragen, worauf Sie auch immer fliegen und was immer Sie gerne einkaufen und genießen wohin Ihre persönliche Gaumenfreuden Sie führen mögen oder was Sie auch immer tun: in Wörgl und Umgebung werden Sie es finden! Ihr persönlicher Lebensstil wird darüber entscheiden, welches Angebot Ihnen entspricht.



servus IN WÖRGL & UMGEBUNG »

Lassen Sie sich also verführen und genießen Sie die Annehmlichkeiten und die abwechslungsreichen und tollen Angebote aus unserer Region gepaart mit der Freundlichkeit und Liebenswürdigkeit seiner Bewohner und feilen Sie weiter an Ihrem ganz persönlichen Lebensstil. Wir helfen Ihnen dabei! Mit Leichtigkeit zu Ihrem ganz persönlichen und individuellen Hochgenuss und Lifestyle!



// 01.0

» SPORT-TRENDS

1. 5-4-3-2-1-..... Bungieeeeeeee! - 20 Jahre „Kopf über“ - Rupert Hirner
2. Up Up And Away - „Blasen Sie sich weg“ - mit Alpin Ballooning im Kaiserwinkel
3. Springen & Gleiten
 - › Einmal Skydiver, immer Skydiver – Therapie: Keine
 - › Fuß frei – erste Reihe
4. Ich Tarzan, Du Jane - Hochseilgarten
5. Aufi muaß i - Vom Klettern und Bouldern
 - › Klettergärten
 - › Trockenübung
 - › Bouldern
 - › Alles aus einer Hand
 - › Hetz ohne Netz - Slacklines
6. Get Wet! - Abenteuer pur in Tirols Flüssen, Schluchten und Klammern
7. Tauchen – ein etwas anderer Sport
8. Locker bleiben! - Die Kunst des Laufens
 - › Lauf & Walking Park Wörgl
 - › Lauf & Walking Park Hopfgarten
 - › Lauf und Walking Park Itter
 - › Running Man
 - › Tipp aus der Region: Die „Hechtsee-Runde“
9. Streetstyle - Der „Mode-Sport“
 - › Skate Park Wörgl
10. Radeln – mit und ohne „Muggis“
 - › Bike Trail Tirol
 - › Easy Ryder – E-Bikes
11. Schneegarantie - Wintersport
 - › Ziiiiiiieh! – vom Schispringen
 - › Ziehen lassen – Kite Arena Langkampfen

// 02.0

» FAMILY-TRENDS

1. Viechereien
 - › Wildpark Aurach bei Kitzbühel
 - › Auf den Hund gekommen – Die Huskyranch - Angerberg
2. Und für unsere Kleinsten?
 - › Hexenwasser - Söll
 - › Ellmis Zauberwelt - Ellmau
 - › Alpinolino - Westendorf

// 03.0

» SHOPPING-TRENDS

1. Interview mit Herrn Alois Wegscheider,
2. M4
3. Die Bahnhofstraße Wörgl – Das Shopping-Center im Freien
4. Shoppen bei den Stars – Qualität vor Ort
 - › Riedel Glas
 - › Swarovski/Kristallwelten
 - › Erber Edelbrennerei - Promille-Raritäten zum Anfassen
 - › Der „Star“ in der Wildschönau - der Krautinger
 - › Giesswein – Tiroler Mode erobert die Welt
5. Die Stadt Wörgl
6. Trend zur Selbständigkeit – Fluch oder Segen?

// 04.0

» GASTRO- & KULT(UR) TRENDS

1. Cafe's
2. Meeting People – Bars & Lounges
3. Und gaaaanz zum Schluss
4. Biergärten
5. Traditionsgasthöfe
6. Essen – ein Erlebnis?
 - › Fleisch
7. Hauben und Sterne
8. Essen, wie im Urlaub
9. Für den kleinen Hunger - Imbiss/Fast Food
10. Live erleben
 - › KOMMA
 - › Interview mit Luggi Ascher

// 05.0

» FASHION-TRENDS

1. Interview mit Greta Kahn
2. Tattoos und anderer Körperschmuck

// 06.0

» KÖRPER-TRENDS

1. Schritt 1 - Abrundung der Gesamterscheinung
2. Schritt 2 – Essen; gut aber richtig
 - › Interview mit Alexander Osl von EAT4FUN
3. Schritt 3 - Notwendige Reparaturen
 - › Osteopathie
 - › Physiotherapie
 - › Akupunktur
4. Schritt 4 - Gesunder Geist im gesunden Körper
 - › Das Meer der Alpen ...
 - › Wave - Wörgl
5. Schritt 5 - Vollendung? oder „über die Schönheit“
 - › Interview mit Frau Dr. Theodora Moser
 - › Methoden der modernen Schönheitsmedizin
 - › Botox
 - › Hyaluronbehandlungen



DER NEUE MITSUBISHI ASX.
ACTIVE. SMART. CROSSOVER.



Symbolfoto. Unverb. empf. Listenpreis.

Verbrauch: 5,5 - 5,9l/100km; CO₂-Emission: 135 - 150 g/km

Mit dem kompakten ASX zeigt Mitsubishi, wie man scheinbare Gegensätze elegant verbindet: Fahrspaß und Umweltverantwortung, großzügiges Raumangebot bei kompakten Abmessungen, aufregendes Design und perfekte Alltagstauglichkeit, höchster Fahrkomfort bei zeitgemäßer Effizienz.

Als 2WD oder 4WD
1,8-Liter ClearTec DI-D Diesel mit 116 oder 150 PS
1,6-Liter MIVEC mit 117 PS
ab € 19.990,- | ab € 153,- /Monat*

* Die Finanzierung ist ein Angebot der Dänzelbank AG, 36 Monate Laufzeit; € 5.997,- Anzahlung; € 9.995,- Restwert, 15.000 km p.a.; € 121,68 Rechtsgeschäftsgebühr, € 120,- Bearbeitungsgebühr; € 118,-; € 100,- Bereitstellungsgebühr; 5,02% effektiver Jahreszins; 3,9% Sollzinsen variabel; € 14.093,- Gesamtleasingbetrag; € 21.735,- Gesamtbetrag. Alle Beträge inkl. Nova und MwSt.

Autohaus
ASCHER

Wildschönauerstr. 41 a, 6300 Wörgl
Tel.: 05332 - 72160

KAUF- UND SCHENKUNGSVERTRÄGE,
ÜBERGABVERTRÄGE,
GESELLSCHAFTSVERTRÄGE

GRUNDBUCHSRECHT
FIRMENBUCHANGELEGENHEITEN

ERBRECHTSANGELEGENHEITEN

TREUHANDSCHAFTEN

TESTAMENTE,
BEURKUNDUNGEN, BEGLAUBIGUNGEN




NOTARIAT
DR. HEINZ NEUSCHMID

6300 WÖRGL,
BAHNHOFSTRASSE 38/3
TEL. 05332/71440
WWW.NOTAR-WOERGL.AT

NOTAR DR. HEINZ NEUSCHMID IST SEIT 3.11.1988 IM NOTARIAT JURISTISCH TÄTIG. ER WAR VOR SEINER ERNENNUNG ZUM NOTAR IN WÖRGL VOR ALLEM IN KUFSTEIN ABER AUCH IN KITZBÜHEL, INNSBRUCK, SCHWAZ UND RATTENBERG BESCHÄFTIGT UND VERFÜGT DAHER UM EINE ENTSPRECHENDE BERUFSERFAHRUNG.

FLEXIBLES HANDELN, TRANSPARENZ DER LEISTUNGEN, FREUNDLICHE SOWIE RASCHE BERATUNG UND ABHANDLUNG IHRER ANLIEGEN UND DIE ALLGEMEIN VERSTÄNDLICHE VERMITTLUNG DER RECHTSLAGE, ERSCHEINEN DEM NOTARIAT DR. HEINZ NEUSCHMID WESENTLICHE KRITERIEN DER MODERNEN NOTARIELLEN TÄTIGKEIT ZU SEIN.

WIR ERRICHTEN FÜR SIE VERTRÄGE UND TESTAMENTE, ÜBERNEHMEN FÜR SIE IN DIESEN ANGELEGENHEITEN SODANN DIE VERTRETUNG BEI GERICHTEN UND BEHÖRDEN, STELLEN IN IHREM NAMEN ALLE ERFORDERLICHEN EINGABEN UND GESUCHE, NEHMEN DIE SELBSTBERECHNUNG VON STEUERN VOR, SIND ALS UNABHÄNGIGER TREUHÄNDER FÜR DIE SICHERHEIT IHRES VERMÖGENS VERANTWORTLICH UND KÖNNEN ALS NOTARIAT GLEICHZEITIG BEURKUNDEN.



INGENIEURBÜRO WIBMER

STATISCH-KONSTRUKTIVE BEARBEITUNG VON PROJEKTEN
DES HOCH- UND TIEFBAUS

DIPL.-ING. GERHARD WIBMER,
ZIVILTECHNIKER GMBH
JOHANN-FEDERER-STRASSE 2, A-6300 WÖRGL
OFFICE@WIBMER.CC,

WWW.WIBMER.CC

ceramic daxer
Seit über 20 Jahren Ihr Fliesenlegermeister

„Wenn sich Funktion und Ästhetik treffen, entsteht Wohnqualität.
Gestaltungsideen aus Fliesen - Stein - Glas in einem
hervorragenden Preis-Leistungsverhältnis.
....LAUFEND NEUE AKTIONEN....“

CERAMIC DAXER - POSTSTRASSE 3 - 6300 WÖRGL - 05332/74252

BÜROGEMEINSCHAFT WILDSCHÖNAUERSTR. 8, 6300 WÖRGL

DeCILLIA
immobilien

d&h
wohnbau
d&h wohnbau OG

MAHOPLAN - Mario Holzer
design für hochbauarchitektur
A-6300 WÖRGL * WILDSCHÖNAUERSTRASSE 8
FON +43 / 664 / 4228494
INFO@MAHOPLAN.AT
WWW.MAHOPLAN.AT
ENTWURFSPLÄNE * EINREICHPLÄNE * AUSFÜHRUNGSPÄNE * LEISTUNGSVERZEICHNISSE

Markus De Cillia



A-6300 Wörgl* Wildschönauerstraße 8
Mobil: + (0)664/50 10 387
Fax + Fon: + 43 (0)5332 / 71045
E-Mail: decillia@speed.at

die küche
Sefan Malleier

"design, funktion, qualität."

die küche spezialhaus seit 1970
A-6300 Wörgl
Tel. 05332/728592 Fax 05332/7428592
die.kueche@stnw.at www.malleier.at

SieMatic



STW
A 6300 Wörgl - Friedhofstr. 3
Tel.: 05332 71591 - office@stw.or.at
**SANITÄR
TECHNIK**
Ges.m.b.H.
WÖRGL
Solaranlagen
Gasheizanlagen
Lüftungsanlagen
Biomasseanlagen
Bäderrisierungen
Fußbodenheizung
Wärmepumpenanlagen
www.stw.or.at

Weigand Berger
BEZ. RAUCHFANG KEHRERMEISTER
Tel.: 053 32 / 736 98
Fax: 053 32 / 736 98-4

Ing. Weigand Max
Planungsbüro TEL.: 053 32 / 720 27
• HEIZUNG
• LÜFTUNG
• SANITÄR



» VOGEL
FREI!



5-4-3-2-1-.... Bungieeee!

20 Jahre „Kopf über“ - Rupert Hirner

- 1992: Erster 100m-Heißluftballonsprung Österreichs
- 1993: Erster Jump von der Europabrücke – 193m
- 1994: Weltrekord Berliner Fernsehturm – 253m
- 1997: Red Bull Air Show mit höchstem Bungy Kran der Welt – 160m
- 2000: Erster 200m Jump Österreichs (Ballon)
- 2000: Erster 400m Jump Österreichs (Heli) – 420m

Wer sich auch selbst einmal eine Adrenalin-Kur à la Bungy gönnen möchte kann sich Rupert Hirner ruhig anvertrauen. Der Mann hat's drauf. Die Rupert Hirner Bungy Jumping GmbH bietet in Tirol zwei berühmte Bungy-Locations an. Die Europabrücke (193m) und den Schlegeis Staudamm (160m). Beides ist nichts für schwache Nerven. Wenn Sie jedoch die Herausforderung suchen, haben Sie diese bei Rupert Hirner gefunden.

Infos und Buchungen unter:

Rupert Hirner Bungy Jumping GmbH

Tel.: 0316-688 777

e-mail: bungy@rupert-hirner.at

www.rupert.rupert-hirner.at

Up And Away

„Blasen Sie sich weg“ -
mit Alpin Ballooning im Kaiserwinkel

Das hat was. Nur das Rauschen des Windes im Ohr, hunderte Meter über Grund und unter Ihnen das atemberaubende Alpenpanorama des Wilden Kaisers und der Kitzbühler Alpen.

Ab Startplatz Kaiserwinkel bieten Ihnen die „Profis der Berge“, wie sich die Gründer der ballooning tyrol gesmbh selbst bezeichnen, ganzjährig dieses garantiert unvergessliche Vergnügen.

Infos und Buchungen unter:

ballooning tyrol gesmbh

Tel.: 05352-65666 oder

0664-3420115/0664-5050571

Fax: 05352-65644

e-mail: office@ballooningtyrol.com

www.ballooningtyrol.com

Springen & Gleiten

Einmal Skydiver, immer Skydiver
Therapie: Keine

So beschreiben Thomas Alber und seine Freunde vom Fallschirmspringerclub Skydive Tirol in Radfeld die Folgen der Faszination, die Skydiven auf alle ausübt, die einmal den Absprung wagen. Ob das stimmt? Finden Sie's raus!

Skydive Tirol bietet nicht nur Tandemsprünge, bei denen Sie unter den Fittichen eines Routiniers den Freifall genießen können. Hier erhalten sie auch eine fundierte Ausbildung. Diese werden Sie nach Ihrem Tandemsprung brauchen, denn: Einmal Skydiver, ...

Infos und Buchungen unter:

Fallschirmspringerclub Skydive Tirol

Tel.: 0664-300 36 34

e-mail: info@skydive-tirol.com

www.skydive-tirol.com

Fuß frei – erste Reihe

Das Team von „Fly 2“

Fliegen, wie die Adler. Getragen vom Wind – mühelos und frei. Es ist wohl kaum möglich, nach oben zu blicken, und beim Anblick der zwischen Himmel und Erde schwebenden Paragleiter keine Sehnsucht zu empfinden.

Das Team von „Fly 2“ nimmt Sie mit zu den Wolken. In der Obhut der erfahrendsten Piloten (mehr als 15 unfallfreie Jahre Flug Erfahrung und über 10.000 Tandemflüge) können Sie dieses Erlebnis stressfrei genießen.

Infos und Buchungen unter:

Fly 2 Tandemflights Itter

Tel.: 0676-42 0 61-10 bis 0676-42 0 61-13

e-mail: info@paragliding-fly2.at

www.paragliding-fly2.at



» FOOTLOOSE & KERNBUAM



Ich Tarzan – Du Jane Hochseilgarten

Stolz ist das Mindeste, was Sie von einem Hochseilgarten-Besuch erwarten dürfen. Denn wenn alles glücklich überstanden ist – und Sie werden es überstehen – haben Sie Herausforderungen bestanden, die Sie sich vielleicht gar nicht zugetraut hätten.

Sie haben Ihre Angst vor Höhe überwunden, sind – wenn Sie das wollen – an Ihre körperlichen Grenzen gegangen, und haben Natur in einem Lebensraum erlebt, der normalerweise Eichhörnchen und Vögeln vorbehalten ist. Deshalb werden Sie stolz sein, und extreeeeeeem zufrieden.

**Infos und Buchungen unter:
Hochseilgarten Wildschönau/Zauberwinkel**

**Outdoorcenter Kramsach
Pineider Markus
Kreidl & Pumpfer OG
Tel.: 0699-11323315**

**Tel.: 0664-9273931
e-mail: pineider@mac.com
e-mail: info@outdoorcenter-kramsach.com
www.hochseilgarten-wildschoenau.at
www.outdoorcenter-kramsach.com**

Aufi muaß i! Vom Klettern und Bouldern

**Klettergärten
Achleiten/Scheffau:**
Achleiten ist ein Winterklassiker. Im Sommer stellt die exponierte Sonnenlage eine zusätzliche Herausforderung zu den unterschiedlichsten Schwierigkeitsgraden dar.

Viele der lohnendsten Routen befinden sich in den oberen Schwierigkeitsgraden. Doch auch unter den etwas Leichtereren gibt es ein paar richtige Schmankerln. Bekannt ist vor allem der Rosengarten mit seinen großzügigen Wandklettereien.

Schleier Wasserfall/Going:
Ein Klettergarten, der weit mehr hält, als er vom Tal aus betrachtet verspricht. Einmal oben angekommen, finden Sie eine vertikale Spielwiese aus Löchern, Leisten, Platten und Überhängen.

Insgesamt können Sie auf 66 Routen (auch Boulder) richtig abheben. Dabei sollten Sie die höheren Schwierigkeitsgrade jedoch drauf haben. Aber dann – wau!

**Infos über beide Locations:
oder:
Mike Rutter – OeAV-Innsbruck
office@wilderkaiser.info
Tel.: 0512-587828-25
www.tirol.at, www.bergsteigen.at
Fax: 0512-588842
e-mail: rutter@alpenverein-ibk.at**



Aufi muaß i!

Vom Klettern und Bouldern

Trockenübung

Großzügig sind sie, die Reithener (im Alpachtal). Denn sie stellen ihre in der Hauptschule Reith i.A. errichtete 10,3 Meter hohe Kletterwand allen Kletterfreunden zur Verfügung.

Hier üben Sie Ihre ersten Griffe oder finden auf Routen bis 9+ eine echte sportliche Herausforderung. Auch Bouldern will hier gelernt sein und kann auf ca. 15 x 2,6 Meter gelernt werden.

Die Kletterwand ist bis Ende Mai Dienstag bis Donnerstag (18.00 bis 21.00 Uhr) und Sonntags (17.00 bis 20.00 Uhr) geöffnet.

Bouldern

Früher als bloße Trainingsdisziplin abgetan, hat sich Bouldern längst als eigener Sport mit höchsten Herausforderungen etabliert. Auch der Boulderer ist heute anspruchsvoll. Felsqualität und Absprungbedingungen sind unabdingbare Voraussetzungen für ein anständiges Bouldergebiet. Ein solches Gebiet mit schier unzähligen Möglichkeiten auf engstem Raum findet man im hinteren Zillertal. Sundergrund, Breitlahner, Zillergund, Kasler Alm und

Ginzling Wald sind klingende Namen in der Boulder Szene. Hier kommt jeder auf seine Rechnung. Vom Anfänger bis zum Überflieger. Schon wegen der einzigartigen Landschaft ist die Gegend auch für Nicht-Boulderer einen Ausflug wert.

Infos unter:

www.tirol.at (Trendsportarten)

www.naturized.com

Alles aus einer Hand

Sind sie nicht ortskundig? Besteht Trainings- oder Lembedarf? Dann sollten Sie Ihr Leben nicht dem Zufall überlassen! Die Alpenschule „Bergsport Aktiv“ in St. Johann i.T. bietet alles aus einer – oder besser noch: aus erster – Hand. Klettern, Eisklettern, Hochtouren, Varianten Schifahren oder Canyoning. Für jeden Gusto gibt es staatlich geprüfte Berg-, Schi- und Schluchtenführer.

Kids können sich beim Kletter- und Abenteuerprogramm für Kinder austoben und auf dem Weg zum Profi unterstützt Sie das Team durch eigene Bergführer- und Bergrettertrainings.

Infos und Buchungen unter:

Bergsport Aktiv

Tom Müllauer

Mag. E. Angererweg in 6380 St. Johann i.T.

Tel.: 0664-544 12 22 oder 05352-62510

e-mail: info@bergsport-aktiv.com

www.bergsport-aktiv.com

Hetz ohne Netz

Slacklines

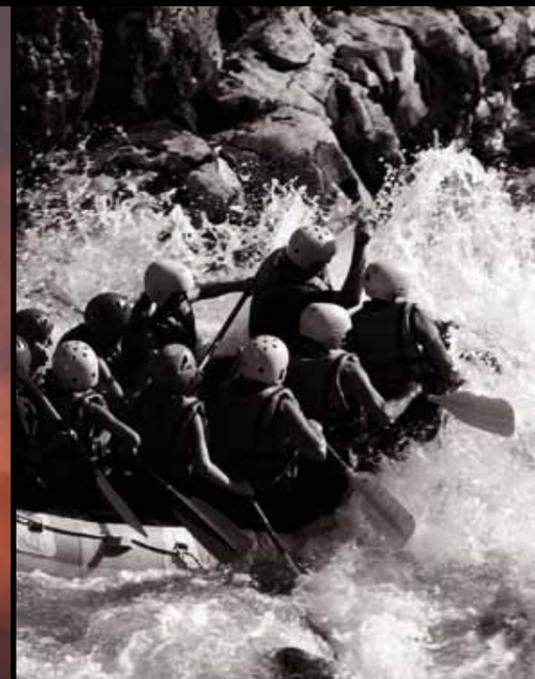
Oft haben wir Sie schon gesehen, in Gärten, in Parks oder vor Schulen. Coole Kids und Teens, wie sie spielerisch über ihre slacklines balancieren, die sie bevorzugt zwischen zwei Bäumen anbringen. Und oft haben wir dabei die Geschicklichkeit, den Gleichgewichtssinn und die Reaktionsgeschwindigkeit bewundert, die sie dabei an den Tag legen. Doch das ist nur, wie alles beginnt. Der erste Schritt vom Seiltänzer zum Traamtänzer. Die Suche nach den coolsten, wildromantischsten und abenteuerlichsten Schauplätzen hat begonnen. Und wenn unsere Slackliner dabei nicht auf Ordnungshüter stoßen, die diesen kick nicht kapieren wollen, dann kann ja alles gut werden.

Unser Tipp: Unter www.slackliner.at finden Sie ein umfangreiches Kursangebot für Kinder und Fortgeschrittene bis hin zu Spezialkursen für Highliner. Die Veranstaltungsorte sind Innsbruck, Hall oder Kramsach. Hier finden Sie auch tolle Videos der Slackliner. Schon das Zusehen macht unglaublich Spass!

Infos auch unter Tel.: 0650-6033122
(Christian Waldner – Gründer von slackliner.at).



» LET'S GET THE ADVENTURE STARTED . . .



Get Wet!

Abenteuer pur – in Tirols Flüssen, Schluchten und Klammern

Tirol ist ein wildes Land. Von allen Seiten erreichen Achen und Bäche den Inn, die alle, abhängig von Jahreszeit, Gelände und Wetter, irgendwo, sicher aber irgendwann, auch eine raue und abenteuerliche Seite haben. Diese wilde Seite macht den Reiz aus, dem man sich beim modernen Rafting oder Canyoning nicht entziehen kann. Geschützt durch Westen und/oder High-Tech-Boote und geleitet von erfahrenen Guides spürt man instinktiv noch immer die Gefahr, in die sich unsere Vorfahren noch vor wenigen Jahrzehnten begeben haben, wenn sie ihr im Winter geschlagenes Holz bei spektakulären Driften ins Tal beförderten.

Wer einmal eine Canyoning- oder Rafting Tour mitgemacht hat, wird dieses Naturerlebnis nie vergessen. Anstrengung, Geschwindigkeit, Teamgeist und die wörtlich hautnahe wildromantische Natur prägen dieses Erlebnis und machen es zum Abenteuer pur. Auch dafür bietet unsere Region die natürlichen Rahmenbedingungen ebenso, wie ein professionelles Angebot.

Infos und Buchungen unter:

GetWet Outdoor Adventures

6320 Angerberg

Tel.: 0650-4100422

e-mail: info@getwet.at

www.getwet.at

PS.: Am Limit – Überleben um jeden Preis Survival-Training

Grund- Aufbau- und Fortgeschrittenenkurse dazu finden Sie ebenfalls bei GetWet Outdoor Adventures. Überwinden Sie Ihre Grenzen!

Tauchen

– ein etwas anderer Sport

Viele Sportarten charakterisieren sich durch Selbstüberwindung, Anstrengung, Ehrgeiz, Limits oder Wettkampf. Vergessen Sie's!

Genießen Sie einfach und vermeiden Sie die Limits. Die Welt über ihnen mit Ehrgeiz, Zwängen und Leistungsdruck kann Sie gründlich kreuzweise. Denn tatsächlich: Das bisschen Wasser über Ihnen entführt Sie in eine neue Welt, so als ob es kein anderes Leben gäbe. Mühelos schwebend staunen Sie über das Wunder Luft, die fremdartige Umgebung in einem phantastischen Licht, mit Pflanzen und Tieren um Sie herum, die Sie über Wasser nie getroffen hätten. Das ist Ablenkung; das ist Entspannung pur, das ist Tauchen in Tirol!

Unsere Region bietet Ihnen reichhaltige Abwechslung zum Riff- oder Wracktauchen. Wir haben zwar keine Südsee, aber wo können sie schon Bergseetauchen, Eistauchen oder Flusstauen? Ausbildung, Ausrüstung und Ausflüge bei: GetWet Outdoor Adventures **(Kontakt siehe links)**





» RUN,
BABE RUN!



Tipp aus der Region: Die „Hechtsee-Runde“

Die Runde ist knapp 3 km lang – sofern Sie keinen der lohnenden Abstecher zum Längsee, Pfrillsee, oder zur Thierbergkapelle einlegen. Durchwegs am Ufer des Hechtsees gelegen, bietet die waldige Strecke auch wegen der einmaligen Landschaft, die sich im Wechsel der Jahreszeiten stets eindrucksvoll zu präsentieren weiß, und dem Fehlen schwieriger Passagen (Anstiege) ein einmaliges Laufvergnügen. Ausgangspunkt, Ziel und Parkmöglichkeit: Restaurant Hechtsee - Kufstein

Tipp: Hier ist auch Spazieren und müßiggängerisches Verweilen überaus lohnend. Übrigens: Die Region bietet Wiesen und Wälder soweit das Auge reicht. Wandern, walken, hiken und laufen Sie, wo immer Sie Lust und Laune dazu haben. Solange Sie nicht vom rechten Weg abkommen, wird Sie niemand daran hindern.

Locker bleiben!

Die Kunst des Laufens

Der Mensch ist ein Lauftier. Diese Tradition hat sich schon deshalb seit Jahrtausenden bewährt, weil nicht gefressen zu werden, eben Sinn macht. Zugegeben, diese spezielle Motivation zu Laufen hat sich heute weitgehend erledigt. Aber trotzdem: Das Motto „Laufe um zu Leben“ ist unverändert in unseren Genen verankert. Geist und Körper wollen bewegt sein. Wer rastet, der rostet! Und wer ohne gleich zu kotzen auch ohne Lift in den 5. Stock oder höher hinaus möchte, wer schmerzhaftes Verspannen loswerden möchte, oder wer einfach einmal einen freien Kopf braucht, um über dies oder jenes nachzudenken, der hat mit Laufen sicher den richtigen Schritt gemacht. Ob sie nun wandern, walken, hiken, laufen, oder gleich einen Marathon hinlegen, bleibt Ihrer Neigung überlassen. Erlaubt ist, was gefällt, und die Auswahl ist groß.

Lauf & Walking Park Wörgl

Verschiedene Strecken (3 bis 15 km), verschiedene Gesamtanstiege (80 bis 160 Meter). Die farblich markierten Strecken führen Sie durch Wald und über Wiesen an den Ballungszentren vorbei. Aus-

gangspunkte (mit Streckentafeln) sind beim Bundesschulzentrum und beim Lahntal. Sehr bewegend!

Lauf & Walking Park Hopfgarten

Hier haben Sie die Wahl zwischen 9 markierten Strecken; 9 Distanzen (2,6 bis 8,7 km); 9 Schwierigkeitsgrade (bis zu 275 Meter Gesamtanstieg).

Lauf und Walking Park Itter

8 Distanzen (1,9 bis 8,7 km) – 8 Schwierigkeitsgrade (bis zu 295 Höhenmeter)

Infos und Streckenkarten:

Bürgerbüro Wörgl

sport@stadt.woergl.at

Tel.: 05332-760 07 – 0

www.stadtwoergl.at

TVB Ferienregion Hohe Salve

Wörgl – Bahnhofstraße 15

Tel.: 05332-760 07 – 0

www.hohe-salve.com

Running Man

„Grenzenlos“

Marktgemeinde Hopfgarten

Marktplatz 8

Tel.: 05335-2322

gemeinde@hopfgarten.tirol.gv.at

Tourismusverband Itter

Dorfplatz 1

Tel.: 05335-2670

gemeinde@itter.tirol.gv.at

Weitere Lauf-Infos die sich lohnen unter:
www.runnersfun.com

Manche mögen's heiß. Wenn Sie Ihre Grenzen suchen, oder glauben, keine zu haben, dann bietet die Region eine Vielzahl von Gelegenheiten, an echten Herausforderungen teilzunehmen. Informieren Sie sich unter: www.ichlaufe.org über (auszugsweise): Wasserkraft Abenteuerlauf (Ultralauf; Hall i.T.)

Raiffeisen Halbmarathon (Hall i.T.)

Asitzgipfel Berglauf (Leogang)

Harakiri Berglauf (Mayrhofen i.Zillertal)

Silberlauf (Halbmarathon; Schwaz)

Rote Nasen Lauf (Straßenlauf; Brixlegg)

Rote Nasen Lauf (Straßenlauf; Wörgl)

Tour de Tirol (Straßenlauf; Reith i.Alpbachtal)

Tour de Tirol (Marathon; Söll)

Tour de Tirol (Halbmarathon; Walchsee)





» YOUNG SPIRIT



Streetstyle

Der „Mode-Sport“

Sie wollen die Kids von der Straße haben? Wie uncool! Die Straße gehört den Kids. Dort, wo Kinder nichts anderes haben, als die Straße, in der Bronx etwa, oder in Sao Paulo ist das Normalität und bei genauerem Hinsehen auch nicht nur cool. Und doch haben diese Straßen, diese Kids, eine Kultur geprägt, mit ihrer eigenen Art Sport zu treiben, ihrer eigenen Mode, ihrer eigenen Sprache, ihrer eigenen Musik, und ihrem eigenen Stil – Streetstyle eben, ein Gesamtkunstwerk.

Dabei handelt es sich um buchstäblich jede denkbare und (beinahe) undenkbbare Art von Sport. Fuß- und andere Ballsportarten, Tanzen, Speed und Akrobatik mit allem was Räder hat; vom Rollschuh bis zum Rollstuhl(!).

Unser wohlhabendes Europa hat sich dieses Gesamtkunstwerk einverleibt, und dabei eine einzigartige Symbiose aus Kommerz und Jugendkultur geschaffen. Dabei wurden die Kids in die Boutiquen und der Sport in eigens geschaffene Sportstätten gelotst, wo er mit Höchstleistungen zu beeindrucken weiß. Die Straße ist wieder leer, aber der Trend lebt.

Skate Park Wörgl

happy sk8

Wenn Sie die folgenden Zeilen lesen, werden Sie verstehen, warum wir gezwungen waren, den Text (von Michael Pfister) abzukupfern. „Sehr schön ist erst mal, dass jetzt auch die Flats aus Beton sind. Der neue Bowl ist nice, wie ich finde, gutes Coping (kein Edelstahl wie beim anderen Bowl, sondern verzinktes Stahlrohr), schön steile Trannies, eine runde Hip, ein Art Loveseat-Hip-Kombie, eine sehr harte Extension mit dicken Marmor-Coping. Der Bowl läßt die Trannies zum Ende hin in Banks auslaufen, die oben kein rundes Coping, sondern Metallkanten hat. Ungewöhnlich, aber hat sicher seinen Sinn, konnte es ja nicht fahren. Sehr geil ist, dass man im Mini-Megaramp-Style über den Table springen kann und auf eine steile Quarter zufährt. Dann gibt es die Möglichkeit, über die Extension in eine supersteile Bank zu transfern, was ich mir aber sehr hart vorstelle. Rechts und links von der Bank sind Quarters. Seitlich zum Bowl wurden ein paar Curbs und Banks für Wallrides angebracht. Am Rand stehen außerdem Jersey-Barrier, die hier und da mit Beton zugespachtelt wurden um sie fahrbar zu machen.“ Dem ist wohl nichts hinzuzufügen (happy sk8 – Ihre Redaktion)!

Radeln

– mit und ohne „Muggis“

Früher einmal musste man radeln. Die schweren „Waffenräder“, auf denen wir in die Schule strampeln mussten, waren für die Ewigkeit gebaut. Bequem waren sie jedenfalls nicht.

Heute ist Radeln ein Muss. Mag der sprachliche Unterschied auch klein sein, technisch oder gesellschaftlich betrachtet ist er gigantisch. Ob Strassen-, Mountain-, Dirt- oder sonst wie bike, für jede Stilrichtung gibt es ein High-Tech-Gerät, das es auf Grund der rasanten technischen Entwicklung jährlich auszutauschen gilt. Das Angebot an Wegen, Routen und Events zieht mit.

Bike Trail Tirol

Die Einsteigertour: Nicht zu schwer, aber abwechslungsreich. In drei Etappen, 35, 30 und 53 km, lernen Sie den Reiz der Kitzbühler Alpen kennen. Auf klassischen Schotterwegen, aber auch abseits der Bikerouten führt Sie der Trail von Wörgl über Reith iA, Alpbach, nach Niederau und über den Pfaffenberg zurück zum Wörgler Boden.

Informationen:

TVB Ferienregion Hohe Salve

Tel.: 05332-760 07-0

www.hohe-salve.com

Der Tourismusverband Ferienregion Hohe Salve versorgt Biker auch gerne mit umfangreichem Kartenmaterial über die gesamte Region. Möglichkeiten ohne Grenzen!



» DER WINTER
KANN
KOMMEN!



Radeln – mit und ohne „Muggis“

Easy Ryder

Alles mit Maß und Ziel! Das wussten schon die Alten. Was liegt also näher, als auch im Radsport eine kleine Unterstützung anzunehmen. Das Angebot ist vorhanden, beliebt, und wahrhaft hilfreich. Das „E-Bike“.

Wir befinden uns mitten in der größten zusammenhängenden E-Bike-Region Österreichs. Von Kufstein bis Zell am See im Salzburgerland stehen flächendeckend Verleihstationen (in der Ferienregion Hohe Salve alleine 10) und Akku Tausch-Stationen (7) zur Verfügung. Das sollte reichen; immerhin fahren Sie mit einer Ladung je nach Beanspruchung zwischen 40 und 80 Kilometer.

So wird Radfahren zum Hochgenuss. Ein Naturerlebnis der Extraklasse für jene, die Gemütlichkeit höher schätzen, als die Grenzerfahrung.

Alle Infos unter:

www.hohe-salve.com (Aktivitäten/Rad&Bike)

Schneegarantie

... geben wir keine, aber ...

eines können wir ruhigen Gewissens garantieren. Wir haben auch im Winter Spaß.

Wir befinden uns in einem der größten zusammenhängenden Schigebiete der Welt. Und es überrascht nicht, dass das Winter-Angebot in einer der touristisch ausgeprägtesten Regionen der Welt nichts, aber auch gar nichts, zu wünschen übrig lässt.

Die örtlichen Tourismusverbände informieren unter:

www.hohe-salve.com gerne und umfangreich über das reichhaltige Angebot, das den Rahmen dieser Broschüre sprengen würde. **Auf einige wenige Besonderheiten erlauben wir uns jedoch, ausdrücklich hinzuweisen.**

Ziehen und ziehen lassen Ziiiiiiieh!

Schön-schaurig ist es immer aufs Neue, vor dem Fernseher den Adlem des Wintersports zuzusehen. Aber nun ist es an der Zeit sich selbst zu trauen! Ein bisschen Mut und ebensoviel schifahrerisches Können sollten Sie mitbringen, zu den Wörgler-Schi-Sprungschanzen der „Flughunde“, wie sich die Mitglieder des FC Latella Tirol selbst bezeichnen. Und schon sind Sie mitten drin im Vergnügen, das Ihnen der 2 bis 3-stündige Einführungskurs für Jedermann ohne Zweifel bereiten wird. Sie erhalten eine Einführung, Aufwärmtraining, Trockenübung, Materialprobe, sowie eine Fahrübung und krönen dieses einmalige Erlebnis mit dem Sprung von der Schanze (HS17m, HS27m und HS37m). Worauf warten Sie noch!

Infos und Buchungen unter:

Wörgler Flughunde

Gabi Raunegger, Tel.: 0664-82 79 500 oder

Kurt Walter, Tel.: 0664/3420663

e-mail: jedermann@flughunde.at

oder e-mail: info@flughunde.at

www.flughunde.at

Kite Arena Langkampfen

Im Sommer ist es ein Flughafen. Im Winter auch, doch bieten die durchgehend ausgezeichneten Windverhältnisse Gelegenheit, das Gelände auch witziger zu nutzen.

Wenn Sie Schifahrer oder Snowboarder sind, buchen Sie einfach eine der sehr günstigen Tages- oder Wochenkarten. Kurse finden an den Wochenenden (9.00 Uhr und 13.00 Uhr) oder nach Vereinbarung statt. Und dann ab in die Fliegerstube!

Infos und Buchungen unter:

Kite Arena Kufstein

Wilhelm Werner

6336 Langkampfen; Kufsteinerstraße 40

Tel.: 0650-522 88 04

e-mail: office@kitearena.at

www.kitearena.at

Winterspaß & Hüttengaudi

Berg- und Skilifte Hochsöll. Mit dem ersten Schneefall starten in Söll auch diesen Winter After Work Skiing, Nachtrodeln und Hüttenzauber.



Mi – Sa von 18:30 h – 21:30 h * www.skinacht.at

Nach der Arbeit auf die Piste – ein wahrlich erfrischendes Wintervergnügen. „Der Nachtskililauf hat sich seit der letzten Wintersaison in Söll zum echten Trend entwickelt“, freut sich Walter Eisenmann, Geschäftsführer der Bergbahnen Hochsöll. Für die sportlichen Nachtschwärmer stehen insgesamt zehn Kilometer Flutlichtpisten bereit. Vier verschiedene Abfahrten ermöglichen bei optimalen Sichtverhältnissen eine kurzweilige und gesunde Abendunterhaltung. „Wir sprechen mit unserem Angebot alle

Berufstätigen an, die tagsüber keine Zeit haben und abends gern noch einmal raus wollen, um sich körperlich zu betätigen. Und das an der frischen Luft, nicht nur im Fitness-Studio“, weiß Walter Eisenmann um die Attraktivität des nächtlichen Wintererlebnisses.

Ergänzt wird der Freizeitspaß durch die drei Kilometer lange und beleuchtete Rodelbahn. Mit einer fix installierten Schneeanlage bietet sie für alle Altersklassen eine besondere und vor allem schneesichere Gaudi. Speziell bei jugendlichen

Wintersportlern ist ein weiteres Highlight gut angekommen: Der Funpark „Emotion Park Salvenmoos“ lockt mit actionreichem Spaß.

Modernste Liftanlagen ermöglichen dabei ein ebenso sicheres wie komfortables Vergnügen – unabhängig davon, ob es eine kristallklare Nacht oder ein romantisch kuscheliger Winterabend wird. Und wer sich zwischendurch oder danach bei einem Einkehrschwung aufwärmen möchte, dem seien hier noch der Alpengasthof Hochsöll, die Gründlalm, die Stöcklalm, der Gasthof Salvenmoos an der Mittelstation und die Moonlight Bar an der Talstation empfohlen. „Freunde treffen, feiern, Après-Ski-Party oder auch gutes Essen mit einem Glaserl Wein, das wollen die Leute. Und natürlich geht’s auch mal urig zu – mit Kasspatzln, Bauernschmaus, Glühwein oder Jagatee“, schmunzelt Walter Eisenmann.

Das gesamte Equipment für Nachtrodler und -skifahrer gibt es übrigens direkt an der Söller Talstation zu mieten. Und wer so richtig auf den Geschmack gekommen ist, für den gibt es die Nachtsaisonkarte fürs Ski- und Rodelvergnügen bei Flutlicht im Vorverkauf bis . Dezember 2010 besonders günstig. C

Tagsüber Schafe zählen



VORVERKAUF
BIS
6. DEZEMBER
2010!

Nachts Ski fahren

■ BERG- & SKILIFT HOCHSÖLL GMBH & CO KG • 6306 SÖLL • TEL. +43/(0)5333/5260 • WEITERE INFOS UNTER WWW.SKINACHT.AT

♥ help me I'm lost...
just love me ♥♥♥



 **naturized** *
[ˈnætʃɜːaɪzd] *style is da message
naturized-store.com



» TIERISCH
GUT!



Viechereien Wildpark Aurach bei Kitzbühel

Im größten Freigehege Tirols ist es ein Leichtes dem Alltag zu entfliehen. Der Besucher durchwandert ein 40 Hektar großes Areal, auf dem sich die meisten Wildtiere frei bewegen, sodass die Begegnung barrierefrei und so hautnah möglich ist, wie es die teilweise naturgemäß scheuen Tiere eben zulassen.

Der Tierbestand umfasst gut 200 Exemplare, die teilweise heimisch (Rot-, Damm-, Muffel-, Stein-, Schwarzwild und Luchs sowie zahlreiche Vogelarten – vom Uhu bis Pfau und Fasan) ist, teilweise aber auch als exotisch bezeichnet werden kann (Yak, Lama, Hängebauchschwein, Emu und Känguru).

Der Park ist ganzjährig geöffnet und bietet im Wechsel der Jahreszeiten interessante und auch beeindruckende Einblicke in das Verhalten der heimischen Tierwelt. Haben sie schon einmal Hirsche bei ihren Revierkämpfen oder bei der Brunft beobachtet? Wenn nicht, können sie das im Wildpark Aurach nachholen. Sie werden beeindruckt sein.

Infos unter:

Wildpark Aurach – Familie Pletzer

Wildparkweg 5 in 6370 Aurach bei Kitzbühel

Tel.: 05356-65 251

e-mail: wildpark@tirol.com

Der Maß-Skischuh - individuell wie Ihr Fuß

Neue Skitechnologien erfordern einen speziellen Ski - Schuhaufbau. Dies ermöglicht Ski- und Snowboardfahren deutliche Leistungssteigerungen und ein geringeres Verletzungsrisiko. Die Anpassung eines Skischuhes an Ihre Bedürfnisse erfolgt in Handarbeit. Dazu werden Ihre Füße genau ausgemessen und der anatomische Aufbau festgehalten. Schale und Innenschuh, der aus Leder besteht, wird nach ihren Maßen und ihren Wünschen entsprechend bestückt. Das Highlight ist die beheizbare Skischuh tasche in der das gesamte Zubehör mit einem Griff zur Abfahrt bereit steht und auf eine angenehme Temperatur aufgeheizt wird. Für sehr Verwöhnte bieten wir eine Skischuhheizung an! Als einziger Skischuhhersteller kann Ihnen Strolz auch orthopädische Lösungen in Zusammenarbeit mit uns anbieten.

Der Maß-Skischuh von Strolz:

- › angepasst auf Ihr Können, Ihren Fahrstil, Ihr bevorzugtes Gelände ..
- › durch Erwärmen der Schale passgenau für Ihren Fuß
- › höchste Feinabstimmung durch Zweikomponenten-Ausschäumung

- › Innenschuh aus feinstem Rindsnappa von Hand genäht
- › Auswahl aus 16 verschiedenen Innenschuhmodellen
- › Innenschuhe auch für Ski-Tourenschuhe
- › weltweit der einzige Ski-Schuh mit Halbgrößen
- › alle Teile als Ersatzteile auf Lager
- › viele Zusatz Accessoires: Skischuhheizung, Skischuhtrockensystem, ..

Orthopädie-Schuhtechnik Horngacher,

KR. Martin Pichlerstraße 2, 6300 Wörgl, Tel.: 05332/73709,
Kufstein, City Park, Tel.: 05372/63090

www.horngacher-schuhe.com





» UND FÜR
UNSERE KLEINSTEN?



Auf den Hund gekommen Die Huskyranch - Angerberg

19 sibirische Huskys leben (neben Lamas und Greifvögeln) im Rudel auf einem über 3.500 m großen Areal, wo sie ein artgerechtes und abwechslungsreiches Leben führen. Huskys sind extrem freundliche Tiere. Das Vergnügen, das sie im Umgang mit Menschen empfinden überträgt sich gnadenlos auf die Besucher der Huskyranch, ob beim ersten gegenseitigen beschnuppern, oder bei Schlittenfahrten, die im Winter eine echte Abwechslung zu den üblichen Freizeitvergnügungen darstellen.

Der Park bietet ein umfangreiches Familienprogramm. Kennenlernen der Huskys, Trappertage mit Fischen und vielem mehr, Schlittenfahrten, Treckingtouren (mit Lama „Sepp“), Kletterkurse, und, und, und. Ein tierisches Vergnügen für Jung und Alt, Sommer wie Winter.

Infos unter:

Huskyranch Angerberg

Tel.: 0664-9239007

e-mail: huskyranch@aon.at

www.husky.co.at

Hexenwasser - Söll

Hexenkessel, Hexensteine, Hexenpilze oder Hexen-Badehäuschen, was Hexen heutzutage eben so alles haben. Jede Station ist ein eigener Ort der Sinne und ein Ort der Phantasie, von der sich unsere Jüngsten ja bekanntlich noch eine gute Portion bewahren konnten. Wie lange noch?

Ihre Kinder werden das Hexenwasser mögen, und Sie werden das Staunen in den Augen Ihrer Kinder mögen. Also gönnen Sie sich diesen reizvollen Ausflug inmitten der Söller Berge.

Infos und Kontakt unter:

Berg- und Skilift Hochsöll

Tel.: 05333-5260

www.hexenwasser.at

Ellmis Zauberwelt - Ellmau

Ellmis Zauberwelt ist mehr als ein schnöder Kinderspielplatz – viel mehr. Obwohl in 1.553 Meter Seehöhe gelegen und eingebettet in das grandiose Alpenpanorama des Hartkaisers ist der Park bequem von Ellmau aus mit der Standseilbahn zu erreichen. Und schon geht's los. Rübezahl-Wanderweg, Piratenschiff, Naturlehr- und Kräuterpfad, Schnitzerhütte, ein riesigen Spielpark und hautnahe Berührungen mit der geheimnisvollen Welt der Alpensagen bereiten Kindern und (sehr) jung gebliebenen ein bezauberndes Erlebnis.

Infos und Kontakt unter:

Bergbahnen Ellmau-Going

Tel.: 05358-2320-0

e-mail: bergbahnen.ellmau@skiwelt.at

www.ellmi.at

Alpinolino - Westendorf

Alpinolino ist ein auf 20.000 m liebevoll angelegter interaktiver Kinderpark mit dem Ziel, Spaß und Spannung zugleich zu vermitteln. Ein spaß-pädagogisches Überraschung-Ei, nur ohne Plastik, in einer realen, natürlichen Umwelt angesiedelt, und eine tatsächliche Bereicherung für wissensdurstige und lebenslustige Kids.

Bei zahlreichen Stationen, wie die Murmeltier-Ralley, die tierische Rätseltour, oder geführte Entdeckertouren vergeht ein Tag wie im Flug. Und schlau wird man obendrein!

Infos und Kontakt unter:

Bergbahnen Westendorf GmbH

Tel.: 05334-2000

e-mail: ibfo@westendorf.at

www.alpinolino.at



» INTERVIEW
MIT ALOIS
WEGSCHEIDER



Meistens gehen – oder fahren - wir ja einfach einkaufen. Brot, Butter, Marmelade, Zucker, Sahne – und das war's. Ab nach Hause. Wenn nicht gerade das Einkaufssackerl reißt, oder der Parkschein verloren geht, gibt es da nicht viel zu erleben. Diese Art, noch schnell das Nötigste zu besorgen, führt uns vor Augen, wie wir uns den ganzen Tag abhetzen, sogar noch nach der Arbeit, wenn wir es eigentlich etwas gemütlicher angehen könnten. Pflegen wir doch „die Kunst des Shoppens“. Mehr Zeit aufzuwenden, als unbedingt notwendig wäre, auch mal nach links und rechts zu schauen, bei einem bekannten Gesicht hängen zu bleiben und sich in Ruhe ein Tässchen Kaffee zu gönnen. Brot, Butter, Marmelade gibt's ja trotzdem, und vielleicht obendrein noch etwas, was außer Freude gar nichts bringt. Nur eine Kleinigkeit: Einen schönen Tag!

Nun haben wir eine der bedeutendsten Einkaufsstädte Österreichs im Bezirk. Wörgl ist immerhin die Nummer Zwei in Tirol (nach Innsbruck). **Über die Gründe dafür, und über das Shoppen insgesamt, haben wir uns mit Alois Wegscheider unterhalten. Er ist in Wörgl DER Stadtentwickler in Sachen Einkauf.**

- Herr Wegscheider, Wörgl ist die mit Abstand bedeutendste österreichische Einkaufsstadt zwischen Salzburg und Innsbruck. Zufall oder gekonnte Planung?

Richtig ist, dass Wörgl heute ein „Must-Have-Standort“ für die allermeisten österreichischen und internationalen Handelsmarken ist. Das hat mehrere Gründe. Die erste und vielleicht wichtigste Voraussetzung kann man schon als Zufall bezeichnen; das ist die geographische Lage. Wörgl liegt im Inntal, der bedeutendsten Nord-Süd-Verkehrsader Europas, und das genau dort, wo Brixental, Wildschönau und, etwas versetzt, das Alpbachtal in das Inntal einmünden. Das ergibt ein Einzugsgebiet, von dem andere Städte nur träumen können. Dazu kommt das Bekenntnis der verantwortlichen Stadtpolitiker dazu, dass die Chancen der Stadt nun einmal im Handel liegen, und weniger im Tourismus oder der industriellen Produktion. Ohne die entsprechenden Widmungen und Genehmigungen wäre die rasante Entwicklung der Stadt nicht möglich gewesen. Zufall und politischer Wille sind also in gleicher Weise für den Erfolg verantwortlich.

- Den Willen dazu hätten wohl andere Städte auch. Natürlich, doch fehlen, neben den schon erwähnten geographischen Voraussetzungen, teilweise Unternehmer, die willens und kommerziell in der Lage sind, zukunftsweisende Projekte umzuset-

zen. Wörgl hat solche Unternehmer, und diese sind es, die letzten Endes die Stadtentwicklung vom Stadtbild bis hin zu ihrer kommerziellen Ausrichtung prägen.

- Was ist nun das konkrete Resultat dieser Entwicklung?

Wörgl verzeichnet heute in Schlüsselpositionen wie der Bahnhofstraße oder dem M4 Publikumsfrequenzen, die dramatisch über jenen von vergleichbaren Städten liegen. Und Frequenz ist eines der Kernargumente der Expansionsleiter, wenn es um die Auswahl neuer Standorte geht. Deshalb sind in Wörgl an die 150 Handelsmarken angesiedelt, über 40 alleine im Bereich Mode. Das wiederum führt zu genau dem Angebots-Mix, der die Frequenzen stabil hält oder sogar nach oben bringt. Das ist ein Kreislauf. Kein Angebot ohne Frequenz und keine Frequenz ohne Angebot.

- Ziel erreicht?

Das anzunehmen wäre der allergrößte Fehler. Stillstand bedeutet Rückschritt. Immer! Es wird auch nicht gerade leichter, das Interesse der Menschen an einem Standort oder einem Angebot aufrecht zu erhalten. Das von uns Anbietern stets angekündigte Einkaufserlebnis wird von den Konsumenten zunehmend tatsächlich eingefordert. Daher reicht es nicht mehr, in Verkaufsfläche zu investieren. Der Kunde verlangt nach Rahmenprogramm und Entertainment. Dass das Shopping-Angebot passt, ist für ihn selbstverständlich. Zudem erwartet er ausreichende, angenehme und günstige Park-

möglichkeiten, ebenso Sicherheit in Form von Security-Personal, das Damen zum Beispiel schon auch einmal zu ihrem Auto geleitet, falls das gewünscht ist. Und vieles mehr.

Nicht zuletzt hat Wörgl auch noch ein bedeutendes Potential, was das Angebot insgesamt betrifft. Vor allem im qualitativ hochwertigen Segment ist noch einiges möglich, wenn nicht sogar dringend geboten, wenn die Stadt ihre Stellung und Kompetenz als Handelsstadt ausbauen möchte.

-Wie begegnen Sie als (u.a.) EKZ-Errichter dieser Herausforderung?

Indem wir versuchen, das Angebot entsprechend zu erweitern. Wir beginnen noch dieses Jahr, unserem M4 durch eine dritte Baustufe zusätzliche Attraktivität zu verleihen. Das Ergebnis heißt „M4 plus“ und wird im Herbst 2011 eröffnet. So komplettieren wir einerseits das Warenangebot mit neuen Spitzenanbietern im Bereich Handel und setzen auch im Entertainment völlig neue Maßstäbe. Bowling, Disco, Gambling, Gastro und mehr bilden ein integriertes, großes Freizeitevent, wie man es bisher eher nicht gewohnt ist. Aber lassen Sie sich da die Überraschung noch nicht verderben. Ich bin überzeugt, Sie werden überrascht sein!

- Dann bedanken wir uns für dieses Interview und freuen uns auf die weitere, spannende Entwicklung der Stadt als Einkaufsstadt.



» „SHOPPING CITY“



M4

Die Stadt (Wörgl) hat's. Eine Stadt in der Stadt. Wenn man hier nur auch wohnen könnte, müsste man eigentlich gar nicht mehr aus dem Haus. Außer einem Finanzamt – aber das sucht hier ohnehin niemand – ist einfach alles da. Kino, Fitness-Center, Postamt, Spielplatz, ein Friseur- und Kosmetikstudio, jede Menge Gastronomie und natürlich Shops, Shops, Shops.

Weil bei drei Stunden gratis Parken, was nicht nur für Wörgler Verhältnisse sehr viel ist, auch kein Stress aufkommt, wird der Einkauf zur entspannten und leicht gemachten Nebensache. Schicken Sie Ihre Kinder ins Kino, während Sie locker shoppen, trainieren, oder mit Freunden durch die Cafe's, Bars, oder Restaurants ziehen. So wird „Einkauf“ zum Shopperlebnis und das Shopperlebnis zum Familienausflug.

Die nächste Ausbaustufe (M4 Plus; Eröffnung Herbst 2011) rundet dieses Bild nicht nur ab. Es katapultiert das „Erlebnis Einkauf“ in die nächste Shopping-Dimension (Lesen Sie dazu auch das Interview mit Alois Wegscheider, Wörgls Motor in Sachen Einkaufsstadt).

Infos und Kontakt unter:

M4

Salzburgerstraße 32 in 6300 Wörgl

Tel.: 05332-70404

e-mail: office@m4woergl.at

www.m4woergl.at

Die Bahnhofstraße Wörgl – Das Shopping-Center im Freien

Die Straße war immerhin die zweitbedeutendste Einkaufsmeile Tirols nach der Maria Theresienstraße in Innsbruck. Ob sie das heute, in einer Zeit, in der an allen Ecken und Enden gigantische Einkaufstempel entstehen, immer noch ist, wissen wir nicht. Aber eines ist sicher. Ein Einkaufserlebnis der heute eher ungewohnten Art bietet sie jedenfalls. Keine Mall, sondern frische Luft und freier Himmel befinden sich zwischen den zahlreichen Geschäften. Gut ein Dutzend Cafes, Bäckereien, Bars, und sonstige gastronomischen Einrichtungen, manche davon mit Gastgarten, laden ein, ein wenig Zeit zu verträdeln und das bunte Treiben der Straße zu beobachten. Da die Stadt gerade so groß ist, dass man sich noch kennt, trifft man sich, plaudert, und nimmt sich zuweilen etwas mehr Zeit für einander, als das in den modernen Einkaufszentren der Fall wäre. Und noch eine Besonderheit gibt es hier. Auf dem Weg zwischen den Geschäften findet man, in Granit gemeißelt, die über 100 „Wörgler Meilensteine“. Sie bilden einen Grundriss der Weltgeschichte vom Jahre Null weg bis heute. „3-3-3 – große Keilerei“, und ganz nebenbei beobachtet man einen Euro, wie er sich in 2.000 Jahren Verzinsung zu einem gigantischen Vermögen entwickelt.

Shoppen bei den Stars – Qualität vor Ort

In unserer Region sind einige Produkte und Marken beheimatet, an denen man einfach nicht vorbeikommt. Wenn man schon einmal vor Ort ist, lohnt es sich, den entsprechenden Produzenten einen Besuch abzustatten.

» TYROL
SHOPPING

Riedel Glas

„Das Leben ist viel zu kurz, um guten Wein aus schlechten Gläsern zu trinken“. So ähnlich hat es Prof. Claus Riedel sen. schon vor Jahrzehnten formuliert. Folglich hat er gute, ja ausgezeichnete Gläser geschaffen, und so die Welt aus der Gefahr schlechten Weingenußes befreit. Die nachfolgenden Riedel-Generationen setzen diese Tradition konsequent fort, wovon man sich im Riedel-Stammhaus in Kufstein jederzeit überzeugen kann. Hier wurde nicht etwa ein schnöder Fabriksverkauf eingerichtet, sondern ein Reich der Sinne – die „Sinfonie“. Eine Tour, bei der Sie alles Wissenswerte über Gläser, erfühlen, riechen und erschmecken können.

Dass Sie im Anschluss daran die Vielfalt dieser Weltmarke im eleganten Shop nicht nur bestaunen, sondern zumindest teilweise auch erwerben können und wollen, versteht sich von selbst.

Infos unter:

www.riedel.at

Swarovski/Kristallwelten

Was haben New York, Tokio, London und die meisten anderen Großstädte dieser Welt gemeinsam? Es sind die Vitrinen mit Swarovski-Produkten, die Sie schon am Flughafen in der Stadt willkommen heißen. Die Faszination dieser glitzernden Welt aus brillant geschliffenen Steinen ergreift augenscheinlich alle Menschen, unabhängig von Alter, Herkunft oder Rasse.

Und wer macht's? Das Tiroler Traditionsunternehmen Swarovski. Der grenzgeniale Österreicher Andre' Heller hat die Welt der Kristalle in Wattens effektiv in Szene gesetzt. Das ist kein Shop, das ist ein Gesamtkunstwerk zwischen Mystik und Perfektion, eine Attraktion, die in kürzester Zeit weltberühmt geworden ist, und seit Jahren Besucherzahlen aufweist, wie kaum eine andere Sehenswürdigkeit in Österreich.

Einmal im Leben sollte man das gesehen haben. Und ja, es gibt natürlich auch einen Shop.

Infos unter:

www.kristallwelten.swarovsky.com

Erber Edelbrennerei Promille-Raritäten zum anfassen

Schnaps ist gesund, das weiß man. Im Gegensatz zu bitteren Pilsen zaubert er dem „Patienten“ jedoch ein Lächeln ins Gesicht. Die Dosis ist Nebensache.

Wenn Sie schon immer einmal beobachten wollten, wie aus edlen Früchten Medizin gemacht wird, dann besuchen Sie am besten die Schaubrennerei Erber in Brixen im Thale. Hier zeigen es Ihnen die Besten. Bei einer Durchsicht der World Spirit Awards der letzten Jahre fanden wir immerhin 16 Gold- und 18 Silbermedaillen. Schauen und Kosten beim Erber, das sollten sie bei Gelegenheit. Eine Voranmeldung ist empfehlenswert.

Infos unter:

Schaubrennerei Erber

Dorfstraße 57 in 63646 Brixen im Thale

Tel.: 05334-8107(Fax: 05334-8413)

e-mail: info@erber-edelbrand.com

www.erber-edelbrand.com

Der „Star“ in der Wildschönau - der Krautinger

Obwohl hier eine reiche Vielfalt edler Brände destilliert wird, werden sie eine Rarität nicht vorfinden. Diese ist weltweit exklusiv der Wildschönau vorbehalten – **der Krautinger**.

Mitte des 18. Jahrhunderts war man arm im Hochtal. Das ist einer der Gründe, warum Kaiserin Maria Theresia den Wildschönauer Bauern das Recht einräumte, als einzige im Reich, die weiße Rübe zu Schnaps zu destillieren. Längst ist der Krautinger, der bis heute ausschließlich in der Wildschönau gebrannt werden darf, ein Star. Er ließ das urige Hochtal zur Tiroler Genussregion avancieren und konsequenterweise ist ihm inzwischen eine eigene Festwoche gewidmet, die jährlich Anfang Oktober begangen wird. Insgesamt brennen 16 Bauern den Krautinger. Den für den eigenen Gaumen besten herauszufinden, und zu erwerben, ist immer noch ein kleines Hochland-Abenteuer. Fragen Sie sich durch. Die Wildschönauer, die Profis also, werden Ihnen gerne ihren Favoriten nennen.

Die Jagdsaison
ist eröffnet



Giesswein – Tiroler Mode erobert die Welt

Das 1954 in Brixlegg gegründete Textilunternehmen Giesswein eroberte mit seinen Walk- und Strickwaren die Pariser Laufstege und danach den Rest der Welt. Innovation, Tradition und ein großes Qualitätsbewusstsein zeichnen die Marke Giesswein aus.

Infos unter:

Giesswein AG

Niederfeldweg 5-7 in 6230 Brixlegg

Tel.: 05337-6135-0

www.giesswein.com

GIESSWEIN
VISION WALK

Das Tiroler Einkaufsmekka schlechthin ist **die Stadt Wörgl** in ihrer Gesamtheit. Dass hier kein Wunsch offen bleiben kann, zeigt die folgende Auflistung der angebotenen Dienstleistungen und Waren.

Apotheken

Stadtapotheke	Bahnhofstraße 32
Vitalis Apotheke	Innsbrucker Straße 108 (neben Interspar)
Zentralapotheke	Innsbrucker Straße 1

Auto

Autobedarf

Achleitner Reifenzentrum	Innsbrucker Straße 94
Forstinger	Brixentaler Straße 52
Reifen Lutz	Salzburger Straße 30
Wegscheider	Brixentaler Straße 54

Autohandel

Auto Bernhard	Brixentaler Straße 82
Auto M&M	
Andreutz-Rieder	Brixentaler Straße 56
Autohaus Ascher	Wildschönauer-Straße 41a
Autopark	Brixentaler Straße 74
Intercar	
Krafffahrzeughandel	Brixentaler Straße 74
Porsche Inter Auto	Innsbrucker Straße 59
Renault Langebner	Innsbrucker Straße 63
Roland Geiger	Wörgler Boden 4

Pannendienst

ARBÖ	Innsbrucker Straße 102
ÖAMTC	Innsbrucker Straße 32

Bauen

Ceramik Daxer	Poststraße 3
Hagebaumarkt	Michael Pacher-Straße 2
Ladstätter Farben und Lacke	Bahnhofstraße 39
Lagerhaus	Angather Weg 6
Farthofer Schmiede – Stahlbau	Brixentalerstraße 59
Mayr Alois Bauwaren	Innsbrucker Straße 110 (neben Interspar)
Morscher Farben und Werkzeuge	Innsbrucker Straße 62
OBI Markt	Innsbrucker Straße 95
Ofenstudio Schwaiger	Salzburgerstraße 27 (East Side)
SIMA Marmor	Gießen 2a
Wörgler Farbenmarkt	Wolkensteinstraße 1

Blumen

Blumenladen	Salzburgerstraße 32 (im M4)
-------------	-----------------------------

Grüner Markt Itter	Mühltal 1, 6305 Itter
Floreva	KR Martin Pichler-Straße 4
Gwiggner Walter	Brixentaler Straße 26
Holland Blumen Markt	Karl Schönherr- Straße 1
Rupprechter	Bahnhofstraße 4
Gwiggner Sixtus	Friedhofstraße 16

Bücher & Bürobedarf & Schreibwaren

A & M plus	Bahnhofstraße 19
Armütter	Bahnhofstraße 33
Libro	Bahnhofstraße 47
Müller	Salzburger Straße 32 (im M4)
PAGRO Diskont	Innsbrucker Straße 108 (EKZ)
Riedel	Bahnhofstraße 17
Tyrolia	Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
Zangerl Buchhandlung	Salzburger Straße 12
Zangerl Buchhandlung	Salzburger Straße 32 (im M4)
Zangerl-Papier Basteln	
Spiele	Salzburger Straße 4

Chemische Reinigung

Phönix Putzerei	Peter Stöckl-Straße 4
-----------------	-----------------------

Drogerie & Parfümerie

BIPA	Bahnhofstraße 42 (im City Center)
BIPA	Salzburger Straße 53a
DM Drogerie Markt	Bahnhofstraße 36-38
Marionnaud	Bahnhofstraße 27
MOOD	Bahnhofstraße 33
MHA Müller	Salzburger Straße 32 (im M4)
Schlecker	Josef Speckbacher- Straße 8

Einrichtung & Wohnen

Ann Decor	Peter Anich-Straße 22
Aus & raus	Innsbrucker Straße 108
Dänisches Bettenlager	Salzburgerstraße 64
Die Küche Küchen-spezialhaus	Bahnhofstraße 54
Einrichtungshaus	
W. Steiner	Josef Steinbacher-Straße 4
Gün Möbel-Textil	Innsbrucker Straße 15
Home&more	Salzburgerstraße 32 (im M4)
KIKA	Innsbrucker Straße 106 (neben Interspar)
Kirschl	Salzburger Straße 24
Küchen Dross	Michael Pacher-Straße 2
Matratzen Concord	Brixentalerstraße 4

Möbelix Innsbrucker Straße 83
 Ofenstudio Schwaiger Salzburgerstraße 27 (im East Side)
 Orient Haus Josef Speckbacher- Straße 14
 Schleudermas Salzburger Straße 14
 sign-design Salzburger Straße 20
 Spectra Bilder und Rahmen Innsbruckerstraße 70
 Stoffschwemme Kapferer Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)

Foto

Ascher Christoph Bahnhofstraße 11
 Hartlauer Bahnhofstraße 26
 Helmut Pangrazzi Josef und Georg Rainer-Straße 5
 Lamprecht Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 Niedermeyer Bahnhofstraße 54
 smart design Bahnhofstraße 41
 West Fotostudio Salzburger Straße 18

Frisör

Chaos Bahnhofstraße 2
 Coolcut KR Martin Pichler-Straße 4
 Cuty's Bahnhofstraße 8
 Dany's Haarstudio Salzburger Straße 32 (im M4)
 DM Friseurstudio Bahnhofstraße 36-38
 For Men Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 HairQuixxs Salzburger Straße 5
 Hairstyle by Gombasch Bahnhofstraße 31
 Klier Salzburger Straße 32 (im M4)
 Lanzl Innsbrucker Straße 108 (EKZ)
 Maurer Bahnhofstraße 49
 Rupprechter Herren-frisiersalon Bahnhofstraße 2
 Salon der Dame Bahnhofstraße 22
 Salon Madame Bahnhofstraße 19
 Zoczek Josef Speckbacher-Straße 2

Sanitätszubehör

Audion Hörgeräte Fritz Atzl Straße 8
 Bandagist Heindl KR Martin Pichler- Straße 7
 Gesundheitswelt Roscher Fritz Atzl-Straße 8
 Orthopädie Schneck Bahnhofstraße 45
 Orthopädie-Schuh-technik Hornbacher KR Martin Pichler-Straße 2
 Reformhaus Martin Salzburger Straße 32 (im M4)

Handy's & Zubehör

A1 Shop Bahnhofstraße 49
 A1 Shop Salzburgerstraße 32 (im M4)
 Bellmann Brixentalerstraße 59
 Hartlauer Bahnhofstraße 26
 Handybörse Salzburger Straße 32 (im M4)
 Handy Gülcan Josef Speckbacher- Straße 2
 Lamprecht Bahnhofstraße 42 (im City Center)
 Media Markt Innsbrucker Straße 95 (Westend)
 Niedermeyer Salzburgerstraße 32 (im M4)
 Orange - Shop Salzburgerstraße 27 (East Side)
 Telekom Austria Shop Salzburger Straße 17
 Wegscheider Brixentaler Straße 54

Haushalt & Elektro

AMC Österreich Johann Seisl-Straße 7
 CHK Electronics Innsbrucker Straße 4
 Elektrotechnik Brixentaler Straße 98

Falch-EDV Salzburgerstraße 27 (im East Side)
 Hartlauer Bahnhofstraße 33
 Hartlauer Salzburgerstraße 32 (im M4)
 Lamprecht Bahnhofstraße 42 (im City Center)
 Margreiter Elektro Zaubenwinkelweg 7
 Media Markt Innsbrucker Straße 95 (Westend)
 Niedermeyer Salzburgerstraße 32
 Pirchmoser Elektrotechnik Brixentaler Straße 98
 Schrettl Elektro Innsbrucker Straße 8
 Seelaus Elektro Unterer Aubachweg 12
 Softcon Druckertankstelle Salzburgerstraße (im East Side)
 Quelle Shop Andreas Hofer-Platz 2

Lebensmittel und Getränke

Baguette Bistro Salzburgerstraße 29
 Bäckerei Farbmacher Bahnhofplatz 6
 Bäckerei Mitterer Innsbrucker Straße 1
 Bäckerei Mitterer Bahnhofstraße 37
 Bäckerei Schipflinger Wehrburgstraße 2
 Bergbauer Sennstube Bahnhofstraße 28
 Billa Josef Steinbacher-Straße 33a
 Billa Salzburger Straße 63
 Brotbuben Salzburgerstraße 32 (im M4)
 Claudia's Saftladen Salzburgerstraße 32 (im M4)
 Cöl & Güven Poststraße 5
 Der Bäcker Ruetz Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 Eduscho -Tschilbo Bahnhofstraße
 Eurospar Bahnhofstraße 42 (im City Center)
 Fleischerei Frank Bahnhofstraße 43
 Hofer Innsbrucker Straße 32a
 Hofer Salzburger Straße 53
 Interspar Innsbrucker Straße 104
 Merkur Salzburger Straße 32 (im M4)
 Metzgerei Graus Salzburger Straße 16
 Metzgerei Hörtnagl Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 Metzgerei Schlögl Innsbrucker Straße 4
 Morandell Weinhandel Wörgler Boden 13-15
 Mpreis Josef Speckbacher-Straße 9
 Mpreis Salzburger Straße 29
 Penny Markt Innsbrucker Straße 64
 Riedhart Gastro Innsbrucker Straße 96
 Spar AG Brixentaler Straße 61
 Vinorama Wörgler Boden 13-15

Mode

Adessa Moden Innsbrucker Straße 104 (Interspar)
 BEM'S Mode Bahnhofstraße 46
 Benetton Kindermoden Bahnhofstraße 43
 Bonita - Gefühl für Mode Salzburger Straße 32 (im M4)
 Boutique Cecil Bahnhofstraße 25
 Boutique Le Chat Josef Speckbacher-Straße 19
 Boutique Only Bahnhofstraße 44
 Boutique Vero Moda Bahnhofstraße 44
 C & A Mode Bahnhofstraße 27-29
 Calzedonia Bahnhofstraße 43
 Cöl & Güven Poststraße 5
 Colloseum Bahnhofstraße 36
 Danillo Moden Bahnhofstraße 44
 Doris Wäsche & Bademoden Josef Speckbacher-Straße 17
 Dreizehner Moden Speckbacherstraße 7
 Elviro Fantur Bahnhofstraße 20
 Festa della Moda Bahnhofstraße 42 (im City Center)

Fussl Modestraße Bahnhofstraße 53
 Gazelle Bahnhofstraße 22
 Gerry Weber Bahnhofstraße 34
 Grimm Lederwaren Josef Speckbacher-Straße 11
 H&M Hennes & Mauritz Salzburger Straße 32 (im M4)
 Hervis Sport und Mode Bahnhofstraße 37
 Hervis Sport und Mode Innsbrucker Straße 95 (Westend)
 Huber Shop Bahnhofstraße 40
 Intersport Eybl Innsbrucker Straße 108 (EKZ)
 Intimissimi Bahnhofstraße 26
 Jack Wolfskin Store Salzburgerstraße 27 (East Side)
 Jet Shop Esprit Salzburger Straße 32 (im M4)
 Jeansländ Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 Jones Shop Bahnhofstraße 34
 KIK Textilien Brixentaler Straße 52
 Mitterer Sport- und Zweiradcenter Bahnhofstraße 2a
 Mode von Feucht Salzburger Straße 32 (im M4)
 Moden Stark Bahnhofplatz 7
 Name it Salzburgerstraße 32 (im M4)
 New Yorker Bahnhofstraße 21
 NKD Mode Innsbrucker Straße 5
 Orsay Salzburger Straße 32 (im M4)
 Palmers Bahnhofstraße 44
 Pilotto Speckbacher-Straße 17-19
 Pimkie Bahnhofstraße 19
 Rieser Hugo Speckbacherstraße 11
 S. Oliver Salzburger Straße 32 (im M4)
 Stapf Strickwaren Michael Pacher-Straße 13
 Street One Bahnhofstraße 43
 Takko Fashion Mode Markt Salzburger Straße 32 (im M4)
 Tom Tailor Women & Men Bahnhofstraße 24
 Tom Tailor Demin Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)

Tom Tailor Kids Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 Trewano Fashion Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 Triumph International Bahnhofstraße 22
 Vögele Salzburger Straße 53
 Wäsche von Feucht Salzburger Straße 32 (im M4)

Musik & CD's & Video

Cinehek Salzburger Straße 14
 Hartlauer Bahnhofstraße 33
 Libro Bahnhofstraße 47
 Mariah's Musikshop Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 Media Markt Innsbrucker Straße 95 (Westend)
 Müller Salzburger Straße 32 (im M4)
 Musik Tirol Zaubenwinkelweg 7
 Niedermeyer Salzburger Straße 32 (im M4)
 Videotreff Innsbrucker Straße 4

Optik

Fischer Salzburger Straße 9-11
 Hartlauer Bahnhofstraße 33
 Miller Optik Bahnhofstraße 19
 Optik Feistmantl Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
 Pearle Optik Salzburgerstraße 32 (im M4)
 Puchwald Bahnhofstraße 48

Post

Österreichische Post Salzburger Straße 32 (im M4)

Reisen

Christophorus Reisen Salzburger Straße 32 (im M4)
 Lüftner Reisen Bahnhofplatz 6
 ÖBB Reisebüro Bahnhofplatz 2
 Ruefa Reisen Bahnhofstraße 19
 Trend Travel & Yachting Salzburger Straße 14a



Ordination Dr. univ. med. Theodora Moser
 im GZW Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 8, 1 Stock

FRÜHZEITIGES ALTERN MUSS NICHT SEIN!

Wir helfen, Ihre Wünsche an Ihrem Körper zu erfüllen,
 effektiv, sicher, mit den modernsten Behandlungsmethoden,
aber ganz ohne chirurgische Eingriffe!

Ihren persönlichen Termin zu Ihrer Wunschbehandlung verabreden
 Sie unter der **Tel.Nr.: 05332/77287**

Details unter www.naturheilmedizin.at

NEU!

SLIM for Ever Abnehmen mit Garantie	Injektions Lipolyse Abschmelzen hartnäckiger Fettpölsterchen	Meso Lifting die innovative Methode bei Falten und Zellulite	Faltenreduktion & Gesichtskorrektur	Botox Lift Injektion
-----------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	--------------------------------

Schlüsseldienst

Farthofer	Brixentaler Straße 59
Quelle Shop	Andreas Hofer-Platz 2

Schmuck & Uhren

Basbuga Cemile	Bahnhofstraße 49
Bijou Brigitte	Salzburgerstraße 32 (im M4)
Elegance Juwelier	Josef Speckbacher- Straße 9
Fischer	Salzburger Straße 9-11
Goldschmied Grünbichler	Bahnhofstraße 54
Goldschmiede	
Schiessling Atelier	Bahnhofstraße 31
Puchwald	Bahnhofstraße 48
Raku	Salzburger Straße 32 (im M4)
Stadt Juwelier Hüttner	Bahnhofstraße 42 (im City Center)

Schönheit & Pflege

Kosmetik

BIPA Kosmetik	Bahnhofstraße 42 (im City Center)
DM Kosmetik Studio	Bahnhofstraße 36a
Kosmetikstudio Silvana	Bahnhofstraße 19
Piercingstudio Sonja	Salzburgerstraße 32 (im M4)
Rina Cosmetics	Salzburger Straße 32 (im M4)
Stadtapotheke	Bahnhofstraße 32
Tattoostudio Paul	Innsbrucker Straße 45
Vitalice	Wildschönauer Straße 16
Vitalis Apotheke	Innsbrucker Straße 108 (neben Interspar)

Nägel

Belle Espirit	KR Martin Pichler Straße
Nagelstudio ACT-Fitness	Salzburger Straße 32 (im M4)
Nagel & Co. –	
Nagelstudio Corista	Bahnhofstraße 27/5
Per Me	Johann Seisl-Straße 7
Radia's	Bahnhofstraße 10

Massage

Masseurstudio	
ACT-Fitness	Salzburgerstraße 32 (im M4)
Vitalice	Wildschönauer Straße 16

Solarien

Mega Sun	KR Martin Pichler-Straße 12
Welcome Sun	KR Martin Pichler-Straße 4

Schuhe

Deichmann	Salzburger Straße 32 (im M4)
Hornbacher	KR Martin Pichler- Straße 2
Maria's Schuhmoden	Salzburger Straße 32 (im M4)
Reno Schuh	Innsbrucker Straße 104 (Interspar 1. Stock)
Stadler Schuhfabrik	Peter Rosegger-Straße 1
Stiefelkönig	Salzburger Straße 32 (im M4)
Trendschuh	Bahnhofstraße 44
Vögele Shoes	Salzburgerstraße 32 (im M4)

Sonstiges

aus & raus	Innsbrucker Straße 108 (EKZ)
Weltladen	Bahnhofstraße 7
Energiehaus	Bahnhofstraße 54
Na So Was	Bahnhofstraße 54
1 Euroshop - Eurowelt	Josef Speckbacher-Straße 19

Spielwaren & Bastelbedarf

Libro	Bahnhofstraße 47
Müller	Salzburger Straße 32 (im M4)
Toys 'R' Us	Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)
Zangerl Basteln und Spiele	Salzburger Straße 4
Interspar	Innsbrucker Straße 104 (EKZ)

Sportartikel & Sportbekleidung

Budoland Kampf- sportartikel	Winkl 24
Kecht Amo - Wintersport	Wörgler Boden 33
Hervis Sport und Mode	Bahnhofstraße 37
Hervis Sport und Mode	Innsbrucker Straße 95 (Westend)
Intersport Eybl	Innsbrucker Straße 108 (EKZ)
Jack Wolfskin Store	Salzburgerstraße 27 (East Side)
Mitterer Sport- und Zweiradcenter	Bahnhofstraße 2a
Northland Store	Bahnhofstraße 54a
Pilotto	Josef Speckbacher-Straße 17-19
Stefan Osl Teamsport- fachgeschäft	Giselastraße 1
Voyager Sportswear	Bahnhofstraße 42 (im Citycenter)

Trafik

Tabaktrafik Riedl	Bahnhofstraße 17
Tabaktrafik am Bahnhof	Hauptbahnhof
Tabaktrafik	
Müller – Thies	Innsbruckerstraße 104
Tabaktrafik Schmid	Bahnhofstraße 46
Tabaktrafik Weiß	Salzburgerstraße 32 (im M4)

Taxi

Christians Taxi	05332/71415
City Taxi	05332 /73366
Economy Taxi	05332/2121
Georg Entleitner	05332 /71718
Taxi Franz	05332 /23300

Tiere

Fressnapf	Innsbrucker Straße 95 (Westend)
Heimtiershop	Innsbrucker Straße 4
Zoohandel Konrad	Augasse 52

Trend zur Selbständigkeit – FLUCH ODER SEGEN?

Interview mit Mag. Simone Weitzer, Geschäftsführerin der AWION Wirtschaftstreuhand GmbH in Wörgl

Viele Leute suchen heute die Selbständigkeit im Berufsleben – welche Erfahrungen haben Sie gemacht?

SW: Gerade in den letzten Jahren haben sich die Arten der Beschäftigung sehr verändert. Neben dem klassischen Dienstverhältnis und den traditionellen Gewerbebetrieben gibt es nun auch Zwischenformen und Scheinselbständigkeiten. Als Beispiel kann man den sogenannten „Freien Dienstvertrag“ nehmen – ein Mittelding zwischen Angestelltsein und Selbständigsein. Teilweise bieten diese neuen Verhältnisse den ausführenden Personen mehr Gestaltungsspielraum, oft ergeben sie sich aber auch aus einer Notsituation nach dem Motto: bevor ich gar keinen Job habe mache ich mich selbständig.

Welche Chancen und Gefahren bergen solche neuen Beschäftigungsformen?

SW: Die Auftraggeber versuchen gerade in Zeiten mit steigendem Kostendruck den teuren Faktor Arbeit so günstig wie möglich einzukaufen. Durch unser mit den Jahren gewachsenes Sozialsystem treffen den Dienstgeber bei einem „normalen“ Dienstverhältnis sehr viele Zusatzbelastungen – 14 Monatsbezüge, 5 Wochen bezahlter Urlaub, Entgeltfortzahlung im Krankheitsfall, lange Kündigungsfristen, hohe Lohnnebenkosten usw. alles Faktoren, die man durch neue Gestaltungen zu reduzieren versucht. Für den Selbständigen sind aber genau dies die Risikofaktoren – er verdient nichts, wenn er krank wird oder auf Urlaub fährt. Andererseits kann man oft flexibler reagieren und die Arbeit genau in dem Moment anbieten, wo diese gebraucht wird und damit möglicherweise genau die richtige Nische finden.

Was empfehlen Sie Leuten, die sich selbständig machen möchten?

SW: Der Weg zum Fachmann sollte einer der ersten Schritte sein. Beratungen für Jungunternehmer gibt es von verschiedenen Seiten z.B. durch die Wirtschaftskammer oder das Unternehmensgründungsprogramm des AMS. Wir als Steuerberater sehen uns bei der Erstberatung oft mit mangelnden Konzepten konfrontiert. Viele Neustarter haben nur eine ungefähre Vorstellung von den Kosten, die in Zukunft auf sie zukommen werden – ein Businessplan hilft hier weiter, doch oftmals erleben wir hier nur Fantasiezahlen. Jeder Jungunternehmer sollte versuchen eine wirklich realistische Einschätzung zu finden und zwar sowohl für die Kosten als auch für die Einnahmen. Manchmal sind wir gezwungen, allzu hohe Erwartungen an Umsätze und Gewinne zu korrigieren. Die Auswirkungen auf Sozialversicherung und Einkommensteuer und verschiedene Szenarien (best case – worst case) sollten durchgerechnet werden.

Wieso sollte man als Jungunternehmer zum Steuerberater gehen?

SW: Unsere Steuergesetze sind leider für den Unternehmer fast nicht mehr lesbar und ändern sich durch zahlreiche Budget- und Fördermaßnahmen ständig. Auch das Thema Sozialversicherung ist ein massiver Kostenfaktor und muss genau besprochen werden. Als Steuerberater sind wir ständig in Fortbildung und damit auf dem neuesten Stand, was uns garantiert, dass wir alle steuerlichen Möglichkeiten für unsere Kunden bestmöglich nutzen. Eine umfangreiche Beratung und Betreuung vom ersten Gespräch an schafft Vertrauen und Sicherheit. Der Steuerberater steht auf der Seite des Kunden – man braucht also keine Scheu zu haben, Fragen zu stellen, denn genau dafür sind wir da. Es freut uns immer, wenn wir durch kompetente Beratung und unseren Service dazu beitragen können, dass aus einer Idee dann schließlich ein florierendes Unternehmen wird.

- ✓ Betriebsgründungen,
- ✓ Jungunternehmerberatung
- ✓ Steuerberatung
- ✓ Buchhaltung mit Internet-Abruf
- ✓ betriebswirtschaftliche Beratung
- ✓ Steuererklärungen, Firmenbucheinreichungen
- ✓ Jahresausgleich (Arbeitnehmerveranlagungen)
- ✓ Abwicklung von Betriebsprüfungen
- ✓ Betriebsübergaben, Betriebsaufgaben
- ✓ Umgründungen



AWION WIRTSCHAFTSTREUHAND GMBH
ARNO ABLER • MAG. SIMONE WEITZER
A-6300 Wörgl • Tel: 05332 / 72666 • Fax: 05332 / 72666-20
www.awion.com • e-mail: office@awion.com



» NATURAL
SPEED



Kaffeegeschichte in Espressogrösse

Im Hochland von Äthiopien liegt der Ursprung des Kaffeebaumes. Ursprünglich erreichte der Baum Höhen bis ca. 10m. In den Bergwäldern des Königreiches „Kaffa“ liegt seine Urheimat. Von vorbeiziehenden Nomaden wurden die Früchte gekaut. Im 9. Jahrhundert, vielleicht aber auch schon früher gewann man aus den Früchten der wild wachsenden Pflanze ein Getränk. Wahrscheinlich wurde der vergorene Saft der Kaffeekirschen mit Wasser verdünnt und dann getrunken. Erst später entdeckte man, dass die zerstoßenen Bohnen viel ergiebiger zubereitet werden konnten und ein weit besseres Aroma hervorbrachten. Der berühmte persische Arzt und Philosoph Ibn Sina (Avicenna) erkannte die Wirkung des Koffeins als stimulierendes Mittel schon 1015 und verwendete die Kaffeepflanze als medizinisches Heilmittel.

Im 11. Jahrhundert pflanzten die Araber auf künstlich bewässerten Küstenhängen des roten Meeres erstmals Kaffee. Im Jemen wurde auf Steinplatten Kaffee zum ersten Mal geröstet.

Kaffeekompetenz in Perfektion und Harmonie

Das Wort Kaffee leitet sich hingegen nicht von der Provinz Kaffa ab, sondern vom altarabischen Wort „qahwah“. Gemeint war damit der Wein, der gläubigen Moslems verboten war. Wegen der anregenden und leicht berauschenden Wirkung wurde der Kaffee von nun an, anstelle des vergorenen Traubensaftes „Wein des Islam“ genannt.

Wenn das ästhetische Feingefühl von Designern auf das Know How der Entwickler trifft, ist das Ergebnis eine Kollektion an Kaffeemaschinen der sinnlichen Qualitäten. Die Kaffeemaschinen sind nicht nur optisch ein Genuss und einfach in der Anwendung, in erster Linie ermöglichen sie es Ihnen die Seele des Kaffees und den Reichtum der Aromen zu entdecken. Die schlaue Konzeption der Maschinen offenbart die subtilen Aromen und Geschmacksnuancen in Perfektion.

JOY

of coffee®

Zeitloses Design gepaart mit hoher Technologie, Funktionalität und Bedienerfreundlichkeit sind bis ins Detail durchdacht, um ein außergewöhnliches Kaffee-Erlebnis zu garantieren.

JOY of coffee:
Elektro Unterland
Andreas Deutsch
Innsbruckerstraße 8, A-6300 Wörgl
Mobil: +43 676 843 068 100
Hotline: +43 664 96 93 455
Fax: +43 5332 74 237
deutsch-andreas@snw.at
www.joy-of-coffee.at





» CAFE'S UND BARS*



Cafe's

Pro Jahr werden knapp 8 Millionen Tonnen Kaffee geerntet. Davon trinken die Amerikaner (als Nation) am meisten (über 1,2 Millionen Tonnen). Pro Kopf hingegen sind die Finnen mit ca. 11,5 kg/Jahr unschlagbar. Das sind immerhin fast 5 Tassen pro Tag. Sie profitieren daher am meisten von den Vorzügen des Kaffeegenusses wie zum Beispiel der anregenden und antidepressiven Wirkung, die jedoch erst nach ca. 15 Minuten einsetzt. Im Gegensatz dazu fördert Kaffee sogar das Einschlafen, wenn man sich (spätestens!) 10 bis 15 Minuten nach Einnahme niederlegt.

Wir empfehlen regelmäßige Kaffeehausbesuche jedoch nicht nur wegen der physischen Auswirkungen, sondern auch wegen der dort vorzufindenden Vielfalt an Kuchen und Torten, sowie der gesellschaftlichen Bedeutung des Kaffeehauses. Kommunikation und gelegentlicher Müßiggang sind jedenfalls gesund, während die Auswirkungen von Cholesterin (welches überhaupt?) und Koffein alle paar Jahre neu eingestuft werden.

Admiral Sportwetten
Central
City Pub
Cyber
Der Bäcker Ruetz
Komma
Konditorei Ibounig
Konditorei Ibounig
Mc Cafe
Mitterer „Brot ist leben“
Mitterer „Brot ist leben“
Moser
Konditorei Schermer
Rosi
Segafredo
Testa Rossa
Tschibo/Eduscho
Volland

Bahnhofstraße 8 - Wörgl
Bahnhofstraße 25 - Wörgl
Josef Speckbacher-Straße 12 - Wörgl
Giselastraße 1/6 - Wörgl
Bahnhofstraße 42 - Wörgl
KR Martin Pichler-Straße 21a - Wörgl
Bahnhofstraße 3 - Wörgl
Bahnhofstraße 39 - Wörgl
Innsbruckerstraße 61 - Wörgl
Innsbruckerstraße 1 - Wörgl
Bahnhofstraße 37 - Wörgl
Bahnhofstraße 26 - Wörgl
Salzburger Straße 32 (im M4) - Wörgl
Wörgler Boden - Wörgl
Innsbrucker Straße 104 (Interspar) - Wörgl
Salzburger Straße 32 (im M4) - Wörgl
Bahnhofstraße 21 - Wörgl
Innsbrucker Straße 2 - Wörgl

Wettcafe Sporttreff BeiZwin
Zucchero
Cafehaferl
Eat and Beat
Rundell
s'Platzl
Inside
Cafe Rosi
Cafe Schwarzenauer
Georg's Treff

Speckbacherstraße - Wörgl
Bahnhofstraße 42 - Wörgl
Schmalzgasse 12 - Hopfgarten
Marktplatz 8 - Hopfgarten
Meierhofgasse 33 - Hopfgarten
Brixentalerstr. 3 - Hopfgarten
Obemdorferstr. 49 - Kirchbichl
Lofererstr. 28 - Kirchbichl
Lofererstr. 28 - Kirchbichl
Tiroler Straße 21 - Kirchbichl

Meeting People – Bars & Lounges

... sind die Klassiker des Abends. Hier wird es schon auch einmal etwas lauter und ausgelassener. Der Trend wirft hier allerdings auch seine Schatten wie zum Beispiel das Rauchverbot. Aber immerhin: Gemütliche Atmosphäre, gute Musik und ausgelassene Unterhaltung mit einem täglich neu zusammen gewürfelten Haufen von Tag- und Nachfallern sind immer noch garantiert. Und der Kühlschrank ist üblicherweise auch besser sortiert, als zuhause.

Admiral Sportwetten	Bahnhofstraße 8 - Wörgl
Barfly	Bahnhofstraße 51 - Wörgl
Binder's Lounge	Simon Prem-Straße 3 - Wörgl
Sunset Caribbean Bar	Josef Steinbacher-Straße 3 - Wörgl
Chilis	KR Martin Pichler Straße - Wörgl
City Pub	Josef Speckbacher-Straße 12 - Wörgl
Club Banana	Anton Bruckner-Straße 9 - Wörgl
Cuba Bar	Salzburger Straße 32 (im M4) - Wörgl
Ege	Fritz Atzl-Straße 2 - Wörgl
Eriks Pub	Poststraße - Wörgl



Bars and more

Henry's Pub	Bahnhofplatz 7 – Wörgl
Komma	KR Martin Pichler-Straße 21 - Wörgl
La Villa	Wörgler Boden 1b - Wörgl
Long Pipe	Salzburger Straße 32 (im M4) – Wörgl
Paparazzi Bar - Lounge	Innsbruckerstraße 62 – Wörgl
SITO	Andreas Hofer Platz 2 - Wörgl
Tanzcafe	Salzburgerstraße - Wörgl
Testa Rossa	Salzburger Straße 32 (im M4) - Wörgl
Havanna	Bahnhofstraße 8 (Onyxpassage)- Wörgl
Bar Neptunus	Schmalzgasse 2 – Hopfgarten
Cafehaferl	Schmalzgasse 12 – Hopfgarten
Eat & Beat	Marktplatz 8 – Hopfgarten
Silver Bullet	Schmalzgasse 3 – Hopfgarten
Six Pence	Marktplatz 2 – Hopfgarten
s'Platzl	Brixentalerstraße 3 – Hopfgarten
Underground Lounge	Schmalzgasse - Hopfgarten
Inside	Oberndorferstraße 49 – Kirchbichl
Cafe Pub Rosi	Lofererstraße 23 – Kirchbichl

Cafe Pub Schwarzenauer	Lofererstraße 28 – Kirchbichl
Georg's Treff	Tiroler Straße 21 - Kirchbichl

und gaaaanz zum Schluss

Disco Partymaus	Loferer Straße – Wörgl
Disco O2	Schmalzgasse – Hopfgarten
Disco Schwalbennest	Unholzen 131 – Angerberg
Whiskymühle	Dorf 89 – Söll
La Villa, Nachtclub, Bar	Wörgler Boden 1b – Wörgl



Biergärten

Muss heißen: Biergarten. Es gibt nämlich nur einen in Wörgl, und den wird es in dieser Form nicht mehr lange geben, weil er – auch ein Trend – der Stadtentwicklung weichen wird. Bei Erscheinen dieser Broschüre wird es einmal der Gradl Anger hinter der Wörgler Kirche gewesen sein. Wir hören aber mit Interesse, dass es schon 2011 einen neuen Biergarten geben soll, an einem noch schöneren Platz und auch mitten in Wörgl. Na also! Da sich nur der Standort ändert, kann man sich auf laue Sommernächte mit Tratsch und Bier freuen. Für eine angemessene „Unterlage“ ist bodenständig aber mehr als gut, natürlich auch gesorgt.

Traditionsgasthöfe

Zur Einstimmung – Ein Rezept

Mama's Küche war ja doch die beste. Aber leider gehen all zu viele Rezepte im Lauf der Generationen verloren. Von diesen Traditionsrezepten gibt es hunderte. Aber: Als Beispiel hier, in dem Gedicht, erörtern wir nur ein Gericht. Für mehrere (zum Beispiel sieben) hätten wir ein Buch geschrieben.

Graukäskrapfen:

Nachdem zwei Sorten Mehl vermischt und die Hände abgewischt, salzt man, und mit Milch sodann rührt man eine Masse an; legt diese dann auf einen Kasten und lässt sie dort ein Weilchen rasten. Diese ruht, doch sie inzwischen müssen Graukäse vermischen mit Kartoffeln (bereits kühle!), weißem Pfeffer aus der Mühle, Salz, Schnittlauch – geizen Sie hier nicht! Und Fülle fertig! Ein Gedicht! Dann achten Sie, dass diese gut verpackt im Krapfenteige ruht, und backen diesen dann im hausgemachten Butterschmalz heraus.

Ich hoffe, ich hab nichts vergessen. Heiß, und daher langsam essen! Und isst man mehr als drei am Stück, geht sicher nicht der Bauch zurück!



Hotel Tiroler Stuben

PAPARAZZI BAR
WEINKELLER
RISTORANTE
PIZZERIA
ROMANTIKGARTEN



» KULINARISCHE
 ERLEBNISSE
 & SUPER
 AMBIENTE!



// 04.0

» GASTRO- & KULT(UR) TRENDS



» BINDER`S
 SPEZIAL



WEIDEGANS VOM 24.10 - 21.11.2010

Herzlich Willkommen im

SCHACHTNERHOF
 HOTEL RESTAURANT



*„Kochen ist Leidenschaft,
 Genuss ist Ihr Lohn!“*

Sie suchen noch das passende Restaurant für Ihre Weihnachtsfeier?
 Gerne verwöhnen wir Sie mit individuell abgestimmten Menüs und
 den dazu passenden Weinen! Silvesterfeier mit Musik!

Auf Ihr kommen freut sich
 Ihre Familie Kammerlander mit Team

» Hotel Schachtnerhof, Familie Kammerlander
 Salzburgerstraße 6, 6300 Wörgl
 Tel.: +43 5332 72286
 Fax.: +43 5332 72042
 e-mail: hotel@schachtnerhof.at
 internet: www.schachtnerhof.at



Sennstube Wörgl



Gourmet aus den Alpen!

Genießen Sie den einzigartigen
 Geschmack der Tiroler Berge in
 unserer Sennstube. Verkosten Sie
 unsere Produkte und überzeugen
 Sie sich selbst. Wir freuen uns auf
 Ihren Besuch.

Öffnungszeiten:
 Mo-Fr.: von 08:00 bis 18:00
 Sa.: von 08:00 bis 13:00

Berg Bauer Sennstube
 Käse/Speck-Platten
 Bahnhofstraße 28,
 A-6300 Wörgl
 Tel.: +43 5332 72004
www.bergbauer.at



Binder`s Spezial Wildrezept

Filet vom Wild auf hausgemachtem Sellerie – Kartoffelpüree
 gebratenen Zucchini und Cocktailtomaten mariniertem Rucola,
 Kürbisstreifen und Balsamicoglaze.

Zutaten für 2 Personen

8 Stück Filet vom Reh, mit Salz, Pfeffer würzen und beidseitig kurz
 braten. 3 mittelgroße Kartoffeln und ein kleines Stück Sellerieknohle
 beides in Salzwasser kochen und zu Püree verarbeiten. Eine kleine
 Zucchini in Scheiben schneiden, würzen und beidseitig braten Ru-
 cola in Salatdressing tauchen. Kürbis in dünne Steifen schneiden
 und frittieren Balsamicoglaze auf Teller verteilen, Püree, Zucchini
 und Cocktailtomaten anrichten zum Schluss die Filet auf das Püree
 setzen, Rucola in die Mitte und Kürbisstreifen darüber streuen.

Binder's  **Bistro**
 MAHLZEIT

Restaurant - Cafe - Bar

Öffnungszeiten: 10.00 – 24.00 Uhr
 Montag Ruhetag

- :: Hausmannskost, täglich frische ::
 Zillertaler Krapfen
- :: Gerichte der Saison mit regionalen Produkten ::
- :: Wildspezialitäten aus eigener Jagd ::
- :: Räumlichkeiten für besondere ::
 Feierlichkeiten bis 80 Personen
- :: Raucher und Nichtraucher ::
- :: Sonnenterrasse mit grünem Gastgarten ::

Simon Prem Straße 3 | A-6300 Wörgl | Mobil: 0664/2052000
 Tel.: 05332/72133 | Fax: 05332/72133-4
 Mail: info@bindersbistro.at | www.bindersbistro.at

Binder's  **LOUNGE**
 AUSZEIT

// 04.0

» GASTRO- & KULT(UR) TRENDS



» EINFACH
GUT



Heut zu Tage will alles kategorisiert sein. Nun gut. Dieses Kapitel handelt von alteingesessenen Gasthäusern. Sie zeichnen sich dadurch aus, dass man sie einerseits natürlich aufsucht, um zu Essen. Dieses ist meist bodenständig, zuweilen deftig und kann als solide Hausmannskost bezeichnet werden, was nicht heißen soll, dass die Köche in unseren Traditionsgasthäusern nicht auch zu delikaten Spitzenleistungen im Stande wären.

Diese Gasthäuser erfüllen aber auch noch eine weitere, nicht weniger wichtige Funktion. Alle haben einen oder mehrere Stammtische, auf denen sich meist zur gleichen Tageszeit die gleiche „Mannschaft“ trifft, um das Tagesgeschehen zu erörtern, oft auch um Karten zu spielen, und manchmal auch, um Geschäfte einzufädeln.

Es ist der urige, bodenständige und unkomplizierte Typus eines Gasthauses, der Typus, den wir ohnehin immer suchen, aber immer seltener finden.

Adler	Hauptbahnhof Wörgl - Wörgl
Alte Post	Andreas Hofer-Platz 2 - Wörgl
Berghäusl	Wildschönauer-Straße 56 - Wörgl
Bruckner Stüberl	Anton Bruckner-Straße 10 - Wörgl
Christophorus Restaurant	Innsbrucker Straße 45 - Wörgl
Hauserwirt	Weiler Haus 7 - Wörgl
Hennersbergerhof	Hennersberg 1 - Wörgl

Josef Edenstrasser	Pinnersdorf 18-20 - Wörgl
Linde	Angather Weg 7 - Wörgl
Mösl Alm	Mösl Alm - Wörgl - Wörgl
Neue Post	Andreas Hofer-Platz 1 - Wörgl
Schachtnerhof	Salzburger Straße 6 - Wörgl
Sonnblick	Brixentaler Straße 36 - Wörgl
Tiroler Stuben	Innsbrucker Straße 62 - Wörgl
Weißes Lamm	Innsbrucker Straße 7 - Wörgl
Zillertaler Stüberl	Simon Prem-Straße 3 - Wörgl
Wildschönauer Bahnhof	Innsbruckerstraße 6 - Wörgl
Alpengasthof Buchacker	Angerberg
Gasthof Baumgarten	Baumgarten 22 - Angerberg
Blick ins Inntal	Achleit 150 - Angerberg
Fischerstüberl	Embach 5 - Angerberg
Kammerhof	Nr. 12 - Angath
Kronthallhof	Endstrass 4 - Angerberg
Schlossblick	Embach 1 - Angerberg
Alpenhof Mariastein	Nr. 24 - Mariastein
Mariasteinerhof	Nr. 14 - Mariastein
Auerstuben	Lindenstraße 38 - Kirchbichl
Gasthof Bruckhäusl	Lofererstraße 101 - Kirchbichl
Drei Grafen	Ullricusstraße 2 - Kirchbichl
Gasthof Grattenbrücke	Grattenstraße 3 - Kirchbichl

Waldruhe	Wörgler Straße 8 - Kirchbichl
Kasamandl	Sonnbichlstraße 1 - Kirchbichl
Leo's Landhaus	KTW-Straße 40 - Kirchbichl
Oberländer	Oberndorferstraße 42 - Kirchbichl
Luech	Luechstraße 17 - Kirchbichl
Schrollhof	Tirolerstraße 21 - Kirchbichl
Schrolltenne	Ullricusstraße 13 - Kirchbichl
Strandbad	Strandbadstraße 16 - Kirchbichl
Clubhotel Edelweiß	Nr. 132 - Itter
Gasthof Rössl	Mühltal 35 - Itter
Kraftalm	Nr. 79 - Itter
Grieswirt	Gries 68 - Itter
Ittererwirt	Nr. 5 - Itter
Kodawirt	Alte Bundesstraße 7 - Itter
Schlossblick	Nr. 152 - Itter
Tirolerhof	Nr. 206 - Itter
Alpengasthof Haagalm	Innerpenningberg 50 - Kelchsau
Alpengasthof Moderstock	Langer Grund 30 - Kelchsau
Dorfwirt	Unterdorf 90 - Kelchsau
Erlar Brennhütte	Langer Grund 64 - Kelchsau
Fuchswirt	Oberdorf 6 - Kelchsau
Höhenbrandalm	Innerpenningberg 51a - Kelchsau
Neue Bamberger Hütte	Kurzer Grund 28 - Kelchsau

Tiefentalalm	Langer Grund 82 - Kelchsau
Berggasthaus Rigi	Aussersalvenberg 51 - Hopfgarten
Schernthann Stub'n	Innersalvenberg 26 - Hopfgarten
Bergrestaurant Hohe Salve	Hopfgarten
Gasthaus Tenn	Innersalvenberg 30 - Hopfgarten
Waldschenke	Kelchsauerstraße 96 - Hopfgarten
Leamwirt	Penningbergerstraße 65 - Hopfgarten
Oberbräu	Marktplatz 10 - Hopfgarten
Gasthof Penningdörfel	Penningdörfel 24 - Hopfgarten
Post	Marktplatz 9 - Hopfgarten
Traube	Brixentalerstraße 31 - Hopfgarten
Hauser Stüberl	Brixentalerstraße 72 - Hopfgarten
Mamooserhof	Kelchsauerstraße 47 - Hopfgarten
Salvena	Brixentalerstraße 41 - Hopfgarten
Salvenaland	Kelchsauerstraße 27 - Hopfgarten
Salvenalm	Innersalvenberg 42 - Hopfgarten
Sporthotel Fuchs	Meierhofgasse 26 - Hopfgarten
Steingtube	Innersalvenberg - Hopfgarten
Sunset Hiittn	Lindrainweg - Hopfgarten
Tirolerhof	Bahnhofstraße n26 - Hopfgarten

Die Hartkaiserbahn hat vom 21. Mai bis zum 26. Okt. 2011 geöffnet!

BERGBAHNEN ELLMAU-GOING - WEISSACHGRABEN 5 - A-6352 ELLMAU - MAIL: MARKETING@ELLM.AT

Abenteuer • Mythos • Zauberei

Ellmi's  Zauberwelt
www.ellmi.at

Oberste Regel
der Zauberwelt:

SCHÄTZE DIE NATUR UND
SCHÄTZE DAS LEBEN
ES WIRD NIE ETWAS
SCHÖNERES GEBEN.
NIEMALS ERHEBE DEINE
HAND AUS WUT
GLAUBE AN LIEBE,
TREUE UND MUT!

Telefon: 05358 / 23 20

...und wann kommst du?

tirolmilch.at



Tirol Milch
Bewährte Qualität neu verpackt!

Tirol Milch ist stark im Tiroler Land verwurzelt und mit der hiesigen Bevölkerung verbunden. Wir stehen für die sorgfältige Herstellung von gesunden und natürlichen Lebensmitteln. Gemeinsam mit unseren Mitarbeitern, Lieferanten und Kunden sorgen wir für höchste Qualität und den einzigartigen Geschmack unserer Produkte aus reinster Tiroler Alpenmilch.



SO SCHMECKT TIROL!

”

HOW YOU CAN
Fly2
FLIEGEN SIE MIT UNS

„wir fliegen sommer + winter“

in folgenden Gebieten:
hohe salve - hopfgarten
hohe salve - söll
marbachjoch - niederau

info@paragliding-fly2.at
mobil: +43 676 / 42 061 10
www.paragliding-fly2.at




Hornbacher
Wellness-Schuhe · Orthopädie-Schuhtechnik · Fußberatung · Maßschuhe

NEU in Wörgl:
vist



Skischuhe
nach Maß!

... und Anpassung ALLER MARKEN!

Wörgl · Martin-Pichler-Str. 2 · Tel. 05332 73709
Kufstein · CITY PARK · Tel. 05332 63090
www.hornbacher-schuhe.at

 Ein von der Wirtschaftskammer Tirol geprüfter und ausgezeichnete Betrieb.



» „FLEISCH“
FÜR ALLE*



Essen – ein Erlebnis?

Angenehm zu Speisen, mag ja sehr befriedigend sein. Es gibt jedoch einige Gasthöfe oder Restaurants in der Region, bei denen das Essen an sich zwar die delikate und zentrale Hauptsache ist, aber nicht das einzige Vergnügen. Einige Beispiele aus der Region:

Fleisch

“Auf da Mühle“ in Söll, da gibt es ein Steak House gleichen Namens. Hier werden Sie mit Australien Outback Steaks oder Andalusischen Rinderfilets verschiedenster Machart verwöhnt. Essen für Männer, die ein viertel Kilo Fleisch schon vertragen - oder brauchen. Wer es gem etwas leichter mag, kann auch auf Nudel-, Wok- oder Fischgerichte ausweichen.

Tel.: 05333-20590

E-mail: mail@aufdamuehle.at

Hauben und Sterne

... sind in der Ferienregion eher dünn gesät. Man kann dieses Extra aber auch mit einem kleinen Ausflug verbinden. Zum Beispiel:

Schindlhaus:

2002 Newcomer of the Year (Gault Millau), Trophée Gourmet (2005) Söll, Dorf 134, Tel.: 05333-516136

www.schindlhaus.com

Kaiserhof:

2 Hauben (Gault Millau) Ellmau, Harmstätt 8, Tel.: 05358-2022

www.kaiserhof-ellmau.at

Rosengarten:

3 Hauben (Gault Millau), 4 Sterne (A LA CARTE), 2 Sterne (Michelin, 2009)

Kirchberg, Aschauerstraße 46, Tel.: 05357-4201

www.rosengarten-taxacher.com

Weitere Hauben und Sterne finden sie in Kitzbühel (natürlich), Achenkirch und Reith im Alpbachtal.

Essen, wie im Urlaub

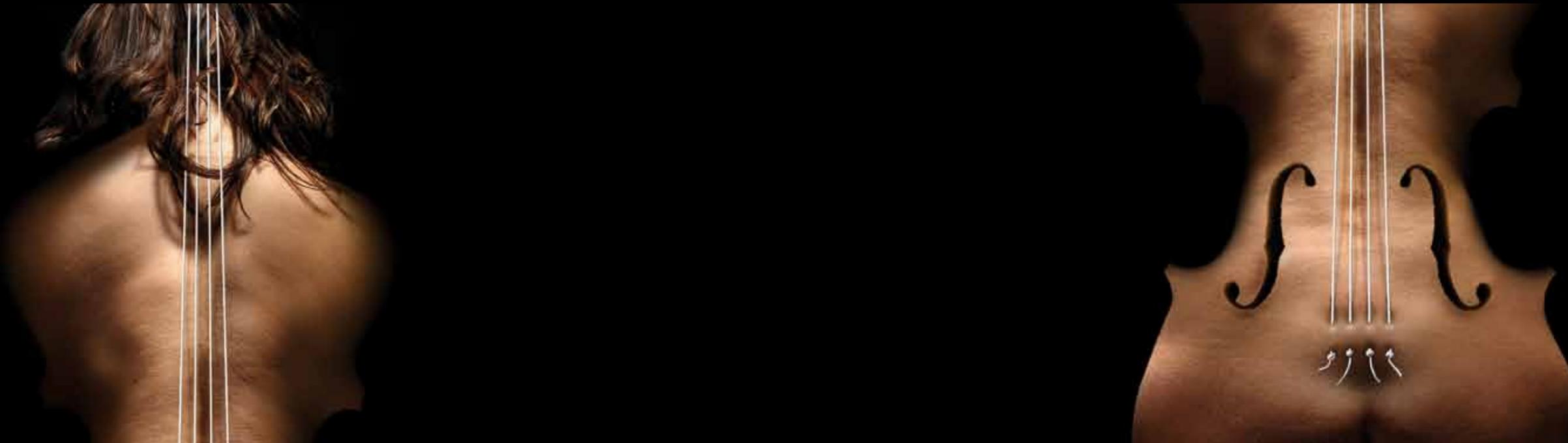
Regionale Küche, gut zubereitet, ist immer ein Gedicht. Nicht nur unsere, sondern überall auf der Welt. Eine Reihe von Gastronomen hat diese Küche(n) zu uns gebracht, wo sie uns an vergangene schöne Urlaube erinnert, aber auch Lust auf den nächsten macht. Hier gibt es Auswahl genug.

Aladdin grill & chill	Italien / Bahnhofstraße 10 - Wörgl
Antonio Pizzeria	Italien / Salzburger Straße 22 - Wörgl
Chinarestaurant WOK	China / Karl Schönherr- Straße 1 - Wörgl
Cuba Bar	Mexico / Salzburger Straße 32 (im M4) - Wörgl
Ginko	Japan / Korea Steinbacherstraße 2 - Wörgl
Lo Mero Pizzeria	Italien / Madersbacherweg - Wörgl
Lucky Chinese	China / Bahnhofstraße 8 (Onyxpassage) - Wörgl
Mandarin China Rest.	China / Salzburger Straße 32 (im M4) - Wörgl
Villa Masianco	Italien / Salzburger Straße 32 (im M4) - Wörgl
Chinatown	China / Meierhofgasse 12 - Hopfgarten
El Sombrero	Mexico / Marktplatz 2 - Hopfgarten
Don Peppe	Innsbrucker Straße 12 - Wörgl

Für den kleinen Hunger - Imbiss/Fast Food

Don Peppe	Innsbrucker Straße 12 - Wörgl
Happy Hut	Bahnhofstraße 51 - Wörgl
McDonald's	Innsbrucker Straße 56 - Wörgl
Restaurant Zum Metin	Friedhofstr. 7 - Wörgl
Picnick Imbissstube	Bahnhofstraße 51 - Wörgl
Pizza Aladdin Grill und Chill	Bahnhofstraße 10 - Wörgl
UFO's	Poststraße - Wörgl
Was ist mit Du	Innsbruckerstr. 68 - Wörgl

Über Imbisse können wir nicht viel berichten. Lediglich über die Burenwurst ist uns Interessantes zu Ohren gekommen. Im siebzehnten Jahrhundert fuhren zuhause ausgestoßene Buren gen Süden zu, mit ihren Damen bis sie nach Oranje kamen. Nur wohnen hier schon lange Jäger (man nannte diese damals Neger) Die fanden es ganz unerhört, dass Jemand ihre Ruhe stört. Schon wollten sie sich dafür rächen. Doch ließen sie sich leicht bestechen, indem sie von den Burendamen ein Würstzept entgegen nahmen. Sie fanden alsbald Würstgenießen viel besser als herum zu schießen. Und seitdem gib'ts in jedem Land die Burenwurst am Imbissstand.



Live erleben

Live is life!

Unterhaltung – immer und überall. Im Kaufhaus, im Lift, im Auto und über Kopfhörer bei jeder Gelegenheit. Dabei wird Unterhaltung zur alles berieselnden Nebensache. Schade! Immerhin hat es sich ein Teil des Unterhaltungsangebotes nicht verdient, Nebensache zu sein. Schenken wir ihm doch ab und zu für wenige Stunden unsere ganze Aufmerksamkeit. Ob Theater, Kabarett oder Konzert, der Genuss ist erst vollständig, wenn wir ihn von Angesicht zu Angesicht mit den Künstlern, manchmal etwas zu laut, und in Gesellschaft Vieler erleben. Das gastronomische Angebot rundum und der Event an sich, machen den Genuss zum unvergesslichen Erlebnis!

Das Komma gehört zu den 10 wichtigsten Konzert- und Kabarettveranstaltern Österreichs. Der Stadt Wörgl beschert es das zweitumfangreichste Angebot Tirols nach Innsbruck. Dabei hat es sich in den bald 15 Jahren seines Bestehens auch qualitativ einen ausgezeichneten Ruf erarbeitet. Hier machen Größen aller Stilrichtungen halt, die sonst von Veranstaltern nur schwer zu fassen sind. Ambros, Danzer, Hirsch, (Österreichische Musikikonen), Brubeck, Thessink,

KOMMA – Wörgl

Zawinul (Jazz), Manfred Mann, Uriah Heep, Nazareth, Judas Priest (Rock bis Metal), Otfried Fischer, Günther Grünwald (Kabarettisten) und ganz andere Bekanntheiten wie Erik v. Däniken waren hier schon zu sehen. Das Komma-Management hat's also ohne Zweifel drauf! Abwechslung höchster Güte wird allemal geboten. Ein Besuch der dazugehörigen Komma-Bar rundet jeden Genussabend in unkomplizierter Gesellschaft ab. Nachfolgend (auszugsweise) einige Tipps für die Zeit ab Erscheinen dieser Broschüre:

21.10.2010	Rick Kavanian – das neue Kabarettprogramm
22.10.2010	The Holmes Brothers – Blues vom Feinsten
23.10.2010	Olaf Schubert – Kabarett „Meine Kämpfe“
05.11.2010	Ten Years After
09.11.2010	Barclay James Harvest

Weitere Infos und Vorverkauf unter:

Tel.: 05332-75505, www.komma.at

Näheres zum Kulturbetrieb: Interview mit Luggi Ascher, dem Veranstaltungsurgestein des Tiroler Unterlandes und Leiter des Komma.

Luggi, kann man das Komma als Kulturveranstalter bezeichnen?

Das kann man sicher. Immerhin gehören wir zu den Top Ten in Österreich. Allerdings deckt diese Bezeichnung unser Leistungsangebot bei Weitem nicht ab. Wir veranstalten alles, vom Neujahrsempfang, über Tanzkurse, Bälle, Privatveranstaltungen, bis hin zu eben den angesprochenen Theaterveranstaltungen und Konzerten. Wir bieten bis zu 700 Personen Platz, wobei je nach Bedarf mehrere Räumlichkeiten zur Verfügung stehen, und verfügen auch über jede denkbare Technik, über die nötigen Catering-Kapazitäten und hauseigene Gastronomie.

Wie wird man einer der bedeutendsten Veranstalter Österreichs?

Indem man sich über Jahre Kontakte zu Plattenfirmen, Agenturen und Künstlern aufbaut. Wenn man diese seriös pflegt, Zusagen einhält, und sich die Künstler wohl fühlen, sind Kontakte lange Jahre das eigentliche Kapital jedes Veranstalters. Der gute Ruf in der Branche öffnet viele Türen. Auch Kooperationen mit anderen Veranstaltern können nützlich sein.

Also harte Arbeit?

Nicht nur. Manche Voraussetzungen sind auch reines Glück. Dazu gehört die geographische Lage von Wörgl. Bei vielen Toumeen passt das Inntal einfach logistisch gut ins Konzept. Tritt ein Künstler oder eine Band in München und anschließend zum Beispiel in Mailand auf,

dann macht es Sinn, in Wörgl eine Veranstaltung einzuschieben, auch wenn die Gage niedriger ist. Toumeekosten werden abgedeckt, die Zeit optimaler ausgenutzt und so weiter.

Ist der Umgang mit Künstlern so schwierig, wie man oft hört?

Manchmal, aber nicht immer. Es kommt auch selten etwas wirklich überraschend, weil die meisten Details im Vorfeld vertraglich geregelt werden. Da kann natürlich alles vorkommen. Da werden schon auch einmal täglich 10 Paar weiße Socken, oder Hundesitter, bestimmte Mengen einer exotischen Biersorte, veganes Essen, detaillierte Garderobenausstattungen und vieles mehr vereinbart. Die Beschaffung all dieser Dinge kann eine Herausforderung sein. Und wenn ein Künstler eine halbe Stunde vor Auftritt nach Kramsach zum Essen fährt, macht es das Leben eines Veranstalters auch nicht einfacher.

Wie lange planst Du voraus?

Das kann sehr kurzfristig sein, wenn zum Beispiel plötzlich Chancen auftauchen. Prinzipiell aber, vor allem bei bekannteren Künstlern, muss man mindestens ein bis zwei Jahre vorausplanen. Gleichzeitig sollte man natürlich auch stets die aktuellen Trends verfolgen, damit das Programm, wenn es dann stattfindet, nicht am Publikumsgeschmack vorbei geht. Wenn man da schläft, ist der Zug schnell ohne einen abgefahren. **Dann lassen wir Dich mal wieder weiterarbeiten und wünschen eine erfolgreiche Saison 2010/2011.**



www.komma.at



MILANO, FIRENZE, PARIS

Wörgl, Bahnhofstraße 44 a
Tel.: (05332) 74 193

Innsbruck, Meinhardstraße 3
Tel.: (0512) 56 35 17

Völs, Gießenweg 15
Tel.: (0512) 30 30 99

Steinach/Brenner, Brennerstr. 46
Tel.: (052 73) 60 82

<p>Freitag 15. Okt. Beginn 20:00</p> <p>Willi RESITARITS & Stubnblues ALLSTARS</p>	<p>Freitag 5. Nov. Beginn 20:00</p> <p>TEN YEARS AFTER</p>
<p>Donnerstag 21. Okt. Beginn 20:00</p> <p>Der Humorpilot "live" in Wörgl Rick KAVANIAN IPANEMA</p>	<p>Montag 22. Nov. Beginn 20:00</p> <p>Sabatou & ALESTORM World War Tour 2010</p>
<p>Freitag 22. Okt. Beginn 20:00</p> <p>THE HOLMES BROTHERS</p> <p>"Glorious, rootsy R&B, gospel, blues and country." "One of America's last great bands" - Living Blues"</p>	<p>Samstag 04. Dez. Beginn 20:00</p> <p>SHOW MUST GO OLM</p>
<p>Samstag 30. Okt. Beginn 20:00</p> <p>ANNIEMIATION</p>	<p>Donnerstag 9. Dez. Beginn 20:00</p> <p>LEGENDS OF ROCK. LIVE IN WÖRGL BARCLAY JAMES HARVEST FEATURING LES HOLROYD</p>





Fashion

Die Chance, regionale Fashion-Trends aufzuspüren, ist nicht besonders groß. Hier folgen wir eher nationalen und vor allem internationalen Trends.

Zu Einstimmung ein Interview mit jemandem, der etwas zum Thema zu sagen hat. Der Londoner Coiffeur-Ikone **Greta Kahn:**

- Greta, unser Thema heißt „Fashion Trends“. Worüber sprechen wir da überhaupt?

Ein Trend ist eine aufkommende Moderichtung die durch Medien propagiert und dann von der Masse kopiert wird und so Eingang in die gesamte Gesellschaft findet.

- Das ändert sich laufend. Wie bleibt man da am Ball?

Das war schon einmal einfacher und übersichtlicher. Mini – Midi – Maxi; schön der Reihe nach und zeitlich begrenzt. Heute werden von sehr vielen verschiedenen Menschen sehr viele verschiedene Trends gelebt. Da ist Mode nur ein Aspekt. Im Mittelpunkt steht die individuelle Persönlichkeit, die erkannt werden will, und zu der man stehen muss. Dann bilden Klamotten, Hobbys, Sprache, Musikvor-

lieben, Schmuck – wenn überhaupt – sowie Verhaltensweisen zusammen ein rundes Erscheinungsbild einer in sich stimmigen Persönlichkeit.

- Dann müsste ja jeder zuerst einmal seine Persönlichkeit erkennen und entwickeln. Haben wir da kein Problem?

Für viele, vor allem junge Leute, ist das kein Problem. Für andere wieder oft sogar ein großes. Das ist dann auch optisch kaum übersehbar. Findige Berater haben da sofort ihre Marktlücke entdeckt, und auch ausgefüllt. Stilberatung, Persönlichkeitsberatung, Farbberatung, Typberatung, u.s.w. sind heute keine exotischen Dienstleistungen mehr. Sie werden zunehmend gesucht und in Anspruch genommen.

- Mit oder ohne Hilfe; ich kreierte meine Fashion Trends also selbst und individuell?

Bis zu einem gewissen Grad schon. Aber dass ein Trend überhaupt einmal existiert, hat meistens einen Grund, und der Vorgang „Trendbildung“ passiert nicht zufällig, sondern ist fast immer professionell gesteuert. Weltweit sind heute Trend-Scouts unterwegs, die jede neue Erscheinung auf Markttauglichkeit prüfen. Solche Stilelemente tauchen dann zum Beispiel in der Videokultur auf, bevorzugt in der Musikindustrie, oder in Designs für Trendsportarten. Logischerweise sieht man sie gleichzeitig bei den entsprechenden Stars aus dem

Sport- und Unterhaltungsbereich. Und deren Vorbildwirkung reicht oft aus, dass solche Stilelemente sehr schnell zum Trend werden. Der Rest ist Markt. Das ist der Zweck der Übung.

- Und der klassische Modeschöpfer?

Hat nichts an Bedeutung verloren. Da gibt es unglaubliche Genies, ästhetisch-kreativ, aber auch handwerklich. Deren richtungweisende Designs, vor allem in Verbindung mit der gewohnt faszinierenden Präsentation mit cat walk, der dazugehörigen Show, Celebreties, und allem was noch dazugehört, prägen natürlich nach wie vor viele Trends.

- Also Trends, soweit das Auge reicht. Wirkt sich das auf unser Leben insgesamt aus?

Natürlich! Positiv wie negativ. Ein Beispiel: Fast ausschließlich jeder dieser Trends orientiert sich am Postulat von Jugend, Schönheit und Fitness, geht also früher oder später, mehr oder weniger, für jeden an der Realität vorbei. Wir werden älter, bekommen Falten oder einen Bauchansatz, und irgendwann tut auch einmal etwas weh. Damit muss man umgehen können. Für Menschen, die in ihrer Persönlichkeit nicht sonderlich gefestigt sind, kann das zum Problem werden. Nicht umsonst konnte sich zum Beispiel die Essstörung innerhalb weniger Jahrzehnte vom Einzelschicksal zum Kulturphänomen mausern, und nicht umsonst bringen Schönheitschirurgen (auf Kundenwunsch!) zu-

weilen wirklich gruselige Erscheinungen zustande.

Andererseits will der Konsument heute, dass Materialien umweltfreundlich produziert und menschenwürdig verarbeitet werden. „Fair Trade“, um ein Beispiel zu nennen, ist nicht nur eine Marke, sondern eine mittlerweile sehr weit verbreitete Forderung der Konsumenten. Daran kommen die Produzenten nicht mehr vorbei. So gesehen beeinflussen kulturelle Entwicklungen die Methoden der Modeindustrie, weil, und jetzt sind wir wieder am Anfang unseres Gespräches, vom Einzelnen angenommene Fashion Trends Ausdruck seiner gesamten Persönlichkeit und Lebenseinstellung sind. Da müssen sie hineinpassen. Kompromisse sind da nicht beliebt.

- Damit wäre der Kreis gedanklich wohl zu. Belassen wir es dabei, und vielen Dank!

Einen Trend wollen wir Ihnen etwas näher vorstellen. Obwohl nichts mit Bekleidung oder Labels zu tun hat, hat er trotzdem beobachtbar massiv Zugang in das Leben vieler gefunden, und sich gleichzeitig unverkennbar weiter entwickelt.



Tattoos

Tätowierungen erfreuen sich einer stark zunehmenden Beliebtheit. Heute hat unter den 25 bis 34-jährigen (Männer wie Frauen) jeder Vierte mindestens ein Tattoo. Dabei ist dieser Trend wirklich nicht neu. In Chile wurden tätowierte Mumien entdeckt, die ca. 7.000 Jahre alt sind und unser Gletschermann Ötzi, mittlerweile 5.000 Jahre alt, war auch tätowiert.

Tätowierungen waren lange Zeit bestimmten Schichten vorbehalten. Wer nicht gerade Seemann oder Knast war, und trotzdem ein Tattoo vorzuweisen hatte, war schon ein Exot, oder wurde in die Ecke der Aufsässigen und Unangepassten verbannt. Heute ist das Verlangen nach Körperverschönerung in den Vordergrund gerückt, und diese geht in Form und Farbe weit über das „Arschgeweih“ der 90-er hinaus. Die Fülle an Motiven ist enorm. Die Tätowierer Ihres Vertrauens erfüllen außerdem auch individuelle Sonderwünsche. Wo kann man' machen lassen?

Infos und Kontakt unter:
Tattooostudio Paul
Innsbruckerstraße 45 – Wörgl
Tel.: 05332-73461
www.pauls-tattoos.at

Das war's aber noch nicht ganz mit dem Trend. Tattoos sind nur eine Möglichkeit, den Körper zu gestalten. Zu den „Body Modifications“ oder kurz BodMods, zählen:

Tattoos (siehe oben)

Piercings (Ringe, Stäbe, ... die als Schmuck durch Hautfalten oder Körperöffnungen hindurch angebracht werden)

Transdermals (Implantate zum Anbringen austauschbarer Schmuckaufsätze)

Skarifizierungen (Ziemarben)

Exoten (oft kulturbezogen und bei uns unüblich bis verboten wie zum Beispiel: Lotusfüße, Spaltung diverser Körperteile wie Zunge oder Hamröhre, Tellerlippen oder Padaung)

Und der Vollständigkeit halber: Auch Beschneidungen zählen zu den BodMods. Je nach Geschlecht und Technik sind diese jedoch teilweise höchst umstritten, weil sie einen dramatischen und nachhaltigen negativen Einfluss auf die Lebensqualität der betroffenen

Person ausüben können.

Soweit erhältlich und legal informiert auch diesbezüglich das Tattooostudio Paul.

Im M4 befindet sich zudem das Piercingstudio Sonja.



Körper-Trends

Ein gesunder Geist braucht einen gesunden Körper. Das ist eine alte Binsenweisheit, aber noch lange kein Trend. Gerade einmal gesund zu sein, ist heute einfach zu wenig. Heut zu Tage ist man gefälligst durchtrainiert, fit, hat einen jugendlichen Teint, sein Idealgewicht und, zu guter letzt, natürlich auch einen gesunden Geist, weil hier nach zu lassen, eine Alterserscheinung wäre, und somit dem zentralen, allumfassenden Körper-Trend widersprechen würde. Der Erhaltung der körperlichen und geistigen Jugend.

Dazu bedarf es allerdings einiger Mühen, einiger Disziplin, und einige Euros werden auch ihren Weg aus dem Börserl finden. Soll es tatsächlich gelingen, schön, jung, dynamisch und fit zu bleiben, muss ein umfassender Mix an Maßnahmen gesetzt werden. Hier die Anleitung. Wie weit Sie diese durchziehen möchten, bleibt natürlich jedem Einzelnen und dem persönlichen Geschmack überlassen.

Wenn Sie aus den vorangegangenen Kapiteln über Sport, Familie, Shopping und Fashion bereits einige Anregungen umgesetzt haben, sind Sie bereits auf einem guten Weg. Dann:

Schritt 1: Abrundung der Gesamterscheinung

Hier verfolgen Sie gleich mehrere Ziele. Sie bearbeiten individuelle Problemzonen (Knie Rücken, Gelenke, ...). Das führt dazu, dass Beschwerden erst gar nicht auftreten, weil Schwachstellen rechtzeitig gestützt werden. Weiters verbessern Sie Ihre Kondition und definieren Ihren Körperbau, indem sie Muskelpartien auch nach optischen Gesichtspunkten gestalten. Versehen mit einem gesunden Teint haben Sie den ersten Schritt in die richtige Richtung absolviert. Am leichtesten, weil mit Unterstützung modernster Geräte und unter fachmännischer Aufsicht, sowie in der Gesellschaft gleich gesinnter, erreichen sie das in einem der regionalen Trainingszentren.

Act Fitness , Salzburgerstraße 32 – Wörgl (M4)
Tel.: 05332-74566, www.actfitness.at

Happy Fitness, Salzburgerstraße 29 - Wörgl
Tel.: 05332-73377, www.happyfitness.at

Fitnesszentrum Hopfgarten-Brixental, Schmalzgasse 9
Tel.: 05335-50055, www.fzhopfgarten.at

Schritt 2: Essen – gut aber richtig

Pfunde an den falschen Stellen, Völlegefühl nach dem Essen, Hunger und schlechte Laune auf Grund nerviger Diäten, das ständige Gefühl zu sündigen, wenn es einmal richtig schmeckt, und viele Details mehr, verdeutlichen, dass Essen ein zentrales Thema des Lebens ist. Erstens, weil man's nun mal muss, zweitens, weil es zu den angenehmsten Dingen des Lebens gehört, und drittens – jetzt kommt's – weil man dabei auch jede Menge Probleme haben kann. Zu viel, zu wenig, zu fett, zu wenig Vitamine, und so weiter. Sich schlecht zu fühlen, ist das mindeste, was daraus folgt. Eine Weisheit jagt die andere (Presse, Fernsehen, Werbung), und wenn man sich diese alle zu Herzen nimmt (Gott bewahre!), kennt man sich am Ende gar nicht mehr aus. Aber kann das alles wirklich so kompliziert sein?!

Nicht, wenn man Alexander Osl Glauben schenkt. Nicht Verbote, oder eine Pauschaldiät führen zu sinnvoller Ernährung, sondern die Orientierung an den individuellen Möglichkeiten und Zielen. Ein paar Grundsätze kann man ja trotzdem wissen und beachten. Dann kann man Essen auch ruhigen Gewissens genießen. Wir

haben die Profis vor Ort. Fragen schadet nichts! Immerhin beraten die EAT4FUN Profis auch (zum Beispiel) die Österreichische Schisprung-Nationalmannschaft. Lesen Sie auch das nachfolgende Interview mit Alexander Osl!

Nähere Infos unter:

Eat4FUN

Praxis für Ernährungsberatung und Bewegung
Ladestraße 14 – Wörgl

Tel.: 05332-75224 oder 0664-3530263



Zur Unterstützung

... oder in hartnäckigen Fällen, hilft auch der CaloryCoach (um nur ein Beispiel zu nennen). Die Methode ist speziell auf ein weibliches Klientel abgestimmt. Dabei wird bei regelmäßigen Trainings an Spezialgeräten und unterstützt durch ein spezielles Ernährungsprogramm den überflüssigen Pfunden der Kampf angesagt.

Nähere Infos unter:
CaloryCoach Wörgl
Fritz Atzl Straße 7
Tel.: 05332-77528
www.calorycoach.at

Zum Thema Essen können und müssen wir noch etwas liefern. Immerhin laufen wir aktuell Gefahr, aus der „schönsten Nebensache der Welt“ ein Drama zu machen. Das hat sie nicht verdient! Deshalb haben wir **Alexander Osl von EAT4FUN** einige Fragen gestellt, die dieser auch bereitwillig beantwortet hat.

- TV, Radio, Internet, Zeitungen und Werbebroschüren liefern laufend eine Flut von Informationen über gesunde bzw. „richtige“ Ernährung frei Haus. Kann man heute eigentlich auch überleben, wenn man nicht Ernährungswissenschaften studiert hat?

Das sollte doch möglich sein. Immerhin hat das einige tausend Jahre Menschheitsgeschichte ganz gut funktioniert. Neu ist heutzutage lediglich, dass der „gedeckte Tisch“ nicht mehr das Resultat eines täglichen Überlebenskampfes ist (Jagen, Ernten), der einmal so und einmal so ausgehen konnte. Heute hat jeder statistisch gesehen seinen eigenen Quadratmeter Lebensmittelgeschäft, den er gefahr- und problemlos „abermten“ kann. Zumindest ist das in weiten Teilen der westlichen Welt so. Unser Körper, sprich die Evolution, konnte sich in der kurzen Zeit noch nicht an diesen Überfluss anpassen. Er rechnet instinktiv immer noch mit Mangel, und hat daher das Bedürfnis, Fette, Kohlehydrate und Eiweiße für „schlechte Zeiten“ einzuspeichern, was er in Wahrheit ja nicht mehr bräuchte.

- Das Übel steckt also im Angebot?

Warum gleich so negativ? Die Nahrung ist nicht unser Feind. Im Gegenteil! Wir leben davon, und dass Essen auch Freude bereiten kann, weiß jeder. Das sollten wir uns nicht vermiesen. Wir sollten nur Auswahl und Dosis im Griff haben. Aber da hilft uns unser Körper auf geniale Weise. Wenn wir in uns hineinhören, dann sagt er uns, was er braucht,

und wann es genug ist. Wenn wir auf ihn hören, ist das schon der erste große Schritt in Richtung gesunde Ernährung. Der Instinkt hat da oft eher recht, als ein Ernährungsplan oder ein umfangreiches Wissen. Anders ausgedrückt: Das Körpergefühl hat immer recht. Wenn uns schlecht ist, wenn wir ein Völlegefühl haben, oder Blähungen, dann hat das einen Grund, und es ist meistens nicht schwer, diesen zu erraten, wenn wir es wenigstens versuchen. Die Erfahrung muss dann nur mehr umgesetzt werden.

- Also Schluss mit: „Was am Teller liegt, wird aufgegessen“?

Richtig. Diese Allgemeinplätze sind fast alle falsch. Der Körper kann zum Beispiel, ohne dass uns der Hintergrund bewusst ist, einen Widerwillen gegen bestimmte Speisen entwickeln, wenn er diese nicht gut verträgt oder schlecht verarbeiten kann. Das ist individuell sehr verschieden und hat mit heikel sein nichts zu tun. Sich zu überwinden, macht in diesem Zusammenhang keinen Sinn. Auch der Zwang, der hier oft auf Kinder ausgeübt wird, ist sicher kontraproduktiv.

- Okay, das ist die Erkenntnis. Wenn ich nun aber bereits zum Beispiel zu dick bin, was dann?

Dann probieren Sie bitte nicht einfach die nächstbeste Diät, weil das wahrscheinlich nicht funktioniert. Es gibt keine Diät, keine Regel und keine Grundsätze, die für alle gleich gültig sind. Dazu sind wir Menschen zu verschieden. Kein Körper gleicht dem anderen. Die individuelle Le-

bensweise und die psychische Verfassung spielen ebenfalls eine Rolle. Erst wenn Sie das alles einmal in Ruhe analysieren, können Sie die so gewonnenen Erkenntnisse in „Ihre“ Ernährungsweise einfließen lassen. Dabei muss auch nicht gelitten werden. Abnehmen darf keine Qual sein. Wenn kein Krankheitsbild dagegen spricht, dürfen Sie prinzipiell auch alles essen. Oft liegt das Problem nur bei den Essgewohnheiten.

- Aber dann ist Disziplin angesagt, oder?

Wie überall im Leben. Aber machen Sie sich deshalb nicht gleich verrückt! Zu aller erst müssen Sie sich von sturen Verboten, vom schlechten Gewissen à la „ich habe gesündigt“ und vom „Kampf“ lösen, den Sie Ihren Pfunden ansagen. So vermiesen Sie sich nur Ihren Tag. Sie müssen auch akzeptieren, dass Ihr Leben ohnehin keine lückenlose Umsetzung Ihrer Ernährungspläne zulässt. Weihnachten, Silvester, Ostern, Erntedank, Hochzeiten, Taufen, Beerdigungen, Urlaube und Besuche wollen genossen werden (Beerdigungen natürlich eingeschränkt). Ich nenne das die „6 zu 1 Regel“. Die Ausnahme (1 Tag) schadet nicht, wenn man sich die restlichen sechs Tage vernünftig ernährt.

- Und wenn das alles nicht funktioniert, oder schwer fällt?

Dann bin ich auch noch da und helfe gerne.

- Na Mahlzeit!



Schritt 3: Notwendige Reparaturen

Auch wenn Sie prinzipiell durchtrainiert sind und ein gesundes Leben führen, heißt das nicht, dass die Jahre spurlos an Ihnen vorüberziehen, oder dass Ihre Lebensweise (viel sitzen – wenig Bewegung, oder Bewegung bei hohen Belastungen, oder ...) ohne Folgen bleibt. So entstehen kleine Wehwehchen und manchmal auch ernsthafte Beschwerden. Bei der Behebung derselben werden, sofern auf schulmedizinische, zuweilen operative, Eingriffe verzichtet werden kann, tendenziell zunehmend alternative Behandlungsmethoden bevorzugt. Einige stellen wir vor.

Osteopathie

... wird der Alternativmedizin zugeordnet und hier der „Manuellen Medizin“ (= Chiropraktik). Die Bezeichnung beinhaltet die Begriffe „osteon“ (Knochen) und „pathos“ (Leiden). Das Diagnose- und Behandlungskonzept befasst sich mit Störungen des Bewegungsapparates, der Muskulatur und diverser Kreisläufe, wie etwa der Lymphe sowie mit den vielfältigen Wechselwirkungen solcher Störungen innerhalb des menschlichen Organismus. Während die Methode zumindest streckenweise noch von Schul- und Alternativmedizinern diskutiert wird, haben seriös ausgebildete Osteopathen ellenlange Wartelisten in ihren Terminbüchern. Der Zulauf und die Inanspruchnahme durch Hilfesuchende, sowie die offensichtlichen Erfolge, haben die Diskussion schon lange überholt.

Osteopathen der Region:

Dipl. Physiotherapeut Helmut Ellmerer

Dipl. Physiotherapeut Norbert Rauter

Innsbruckerstraße 51 – Wörgl, Tel.: 05332-74820

Robin Schroll, Lindenweg 351 - Oberau

Tel.: 05339-22033

Physiotherapie

... gehört eigentlich nicht in ein Kapitel über alternative Medizin. Sie behandelt meist Beschwerden und Funktions- bzw. Aktivitätseinschränkungen der Patienten aufgrund eines Befundes (vom Arzt verschriebene Therapie), oft auch ergänzend zur vom Arzt stattfindenden Behandlung. Dabei nutzt der Therapeut primär seine manuellen Fähigkeiten, die durch physikalische Reize (Wärme, Kälte, Strahlung, Elektrizität, ...) ergänzt werden können. Der Patient ist zu aktiver Mitarbeit angehalten, um einerseits körperliche Reaktionen hervorzurufen (z. Bsp. Muskelaufbau) und andererseits die Erhaltung oder Wiederherstellung der Gesundheit aktiv positiv zu beeinflussen.

Haus der Gesundheit – Joachim Sommer

Josef Steinbacher str. 3 – Wörgl

Tel.: 05332-74160

Physio Therapie Wilder Kaiser

Dorf 35 - Söll

Tel.: 05333-43190

Kurinstitut Wörgl – Werner Gandler
Salzburgerstraße 27 – Wörgl (Eastside)
Tel.: 05332-75005

Therapiezentrum Hopfgarten
Schmalzgasse 9 - Hopfgarten
Tel.: 05335-50030

PhysioAustria – Gabriele Neustetter
Johann Federer Straße 2 – Wörgl
Tel.: 05332-70607

Gerald Horngacher
Haus Nr. 43a - Mariastein
Tel.: 05332-56821

Therapiezentrum Dr. Thomas Riedhart
Innsbruckerstraße 9 – Wörgl
Tel.: 05332-74722-22



Akupunktur

Akupunktur ist ein Teilgebiet der traditionellen chinesischen Medizin. Sie geht von Lebensenergien des Körpers aus (Qi), welche auf definierten Längsbahnen, den Meridianen, zirkulieren und einen steuernden Einfluss auf alle Körperfunktionen haben sollen. Ein gestörter Energiefluss wird für Erkrankungen verantwortlich gemacht und soll durch Stiche in auf den Meridianen angenommene Akupunkturpunkte ausgeglichen werden. Bei eng verwandten Methoden wird stumpfer Druck auf die Punkte ausgeübt (Akupressur) oder sie werden erwärmt. Klinische Studien zeigen eine Wirksamkeit der Akupunktur bei durch Kniegelenk-arthrose bedingte Schmerzen, bei chronischen tiefen Rückenschmerzen und auch bei der Vorbeugung von Migräneattacken.

Dr. Trinh Tran – ÖAK Dipl. Akupunktur
Peter Anich Straße 27 – Wörgl
Tel.: 05332-71404

Zentrum für Naturheilmedizin – Dr. Th. Moser
GZW; Fritz Atl Str. 8 -Wörgl
Tel.: 05332-77287

Schritt 4: Gesunder Geist im gesunden Körper

Ein gesunder Körper hilft wenig, wenn wir nicht im Stande sind, mit diesem, mit uns selbst, und mit unserer Umwelt zu harmonieren. Letzteres ist das Ziel all unseres Strebens, und ist die Basis jener (Selbst-)Zufriedenheit, die ein erfülltes und sinnvolles Leben ermöglicht. Aber auch das will verdient sein.

Das Meer der Alpen ... Wave - Wörgl

Der Parkplatz verrät bereits alles. Schwazer, Innsbrucker oder Rosenheimer Autonummern lassen erahnen, dass das Wörgler Wave mehr ist, als eine Badeanstalt. Warum reisen sonst die Besucher von überall her.

Schon L2 ist einen Besuch wert. „L“ bedeutet Looping und „2“? Erraten! Es handelt sich um die erste Doppellooping-Wasserrutsche der Welt. In 25 Meter Höhe starten Sie in fast freiem 14-Meter-Fall und fetzen mit 15,5 Meter/sec. in die beiden Loopings (Höhe 7 und 3,5 Meter). Und weil das Gefühl so einzigartig war, gleich noch mal! Für dieses Vergnügen müssen Sie jedoch mindestens 14 Jahre alt sein und 45 kg auf die Waage bringen.

Sehr eindrucksvoll ist auch die Saunaresidenz der Römer mit verschiedenen Saunen, Dampfbad und Infrarot, Innen- und Außenlagune sowie Saunabar und last but not least die Isla Sola - Starksolebad.

Auch sonst lässt das Bad keine Wünsche offen. Lagunen, Sport- und Wellenbecken, ein Außenbereich mit Sommerbecken, drei Großrutschen, einem Kleinkinderbereich mit dem Piratenschiff und

einer Beachvolleyball-Anlage sorgen für spritzige Kurzweil. Ein Erlebnisbad, das diesen Namen verdient.

Infos und Kontakt unter:
Wörgler Wasserwelt GmbH & CoKG
Innsbruckerstraße 112 in 6300 Wörgl
Tel.: 05332-77733-0 (Fax-DW: 610)
e-mail: info@woerglerwasserwelt.at
www.woerglerwasserwelt.at

Der Sauna höchste Vollendung.



Verwöhnen Sie sich und ihre Liebsten mit einem **Weihnachts-Gutschein** für die Saunaresidenz der Römer!

www.woerglerwasserwelten.at, www.diewildsau.com

Tel. +43 (0)5332 77 7 33 | info@woerglerwasserwelt.at



L2, die extremste Wasserrutsche der Welt: Raketenstart in 25 m Höhe, 16 m freier Fall, 65 km/h Spitzengeschwindigkeit, 605pg/ml Adrenalin und zwei atemberaubende Loopings!





Budo

... ist ein Überbegriff für japanische Kampfkünste, die außer einer Kampftechnik noch eine „innere Lehre“ bzw. auch noch eine Philosophie beinhalten. Die ersten Budo Systeme entstanden ab ca. 1600 n.Ch, in Zeiten also, in denen die Samurai kaum kriegerische Auseinandersetzungen zu bestehen hatten, und somit die Zeit und Muße hatten, Körper und Geist zu trainieren. Der Sinn liegt im Tun, weniger im Ergebnis. Der Begriff bedeutet im übertragenen Sinne auch Selbstverwirklichung und Selbstkontrolle mit dem Ziel der körperlichen Ertüchtigung, aber auch der Selbstverteidigung.

Infos unter:

Budo Akademie – Kampfkunstverein Wörgl

Clemens Payr Straße 4 – Wörgl

(Training: HAK/HAS-Halle Wörgl)

Tel.: 0664-2437807 oder 05332-77773

Der Verein bietet auch Qi Gong Kurse an. Qi Gong (auch Chigong) ist eine chinesische Meditations-, Konzentrations- und Bewegungsform zur Kultivierung von Körper und Geist. Auch Kampf- kunstübungen werden darunter verstanden. Zur Praxis gehören Atemübungen, Körper- und Bewegungsübungen, Konzentrationsübungen und Meditationsübungen. Die Übungen sollen nach Überzeugung ihrer Anhänger der Anreicherung und Harmonisierung des Qi dienen. In der Geschichte Chinas hat diese Praxis als Gesundheitsvorsorge immer eine große Rolle gespielt, wurde aber auch für religiös-geistige Zwecke, insbesondere im Daoismus, Buddhismus und Konfuzianismus, eingesetzt und in den Klöstern überliefert.

Yoga

... ist eine indische philosophische Lehre, die eine Reihe geistiger und körperlicher Übungen wie Yama, Niyama, Asanas, Pranayama, Pratyahara, Kriyas, Meditation und Askese umfasst. Der Begriff Yoga kann sowohl „Vereinigung“ oder „Integration“ bedeuten, als auch im Sinne von „Anschirren“ und „Anspannen“ des Körpers an die Seele zur Sammlung und Konzentration, bzw. zum Einswerden mit Gott verstanden werden.

Infos unter:

Yoga-Institut Sieglind Ager

Ort 164 – Kirchbichl

Tel.: 05332-88662

Pilates

... ist ein systematisches Ganzkörpertraining zur Kräftigung der Muskulatur, primär der Beckenboden-, Bauch- und Rückenmuskulatur. Das Pilatestraining kann auf der Matte und an speziell entwickelten Geräten stattfinden. Erfunden hat sie der in Mönchengladbach geborene Joseph Hubert Pilates. Er nannte seine Methode zunächst Contrology, da es bei Pilates darum geht, die Muskeln mit Hilfe des Geistes zu steuern.



Schritt 5: Vollendung?

Mittlerweile sollten Sie ein gesunder, ausgeglichener Mensch sein. Das eigentliche Alter hat damit nur mehr wenig zu tun. Ihre Schönheit und Jugend resultiert aus Ihrer durchaus altersangepassten Fitness und Ihren mentalen/geistigen Fähigkeiten. Gesellschaftlich betrachtet ist Schönheit jedoch (zusätzlich) durch weitere, rein äußerliche, Merkmale definiert. Wie weit Sie dem überhaupt Beachtung schenken, ist reine Geschmacksache. Wenn Ihnen diese Merkmale aber wichtig sind, bringt Sie Punkt 5 (vielleicht) in die Nähe der Perfektion. Wodurch?

Zur Klärung dieser Frage haben wir uns an eine Expertin gewandt. **Fr. Dr. Theodora Moser** ist Leiterin des Zentrums für Naturheilmedizin im GZW Wörgl und regionale Vorreiterin bei den heute gängigen „Techniken“ der „Schönheitsmedizin“.

- Fr. Dr. Moser, sind Menschen, denen ihre äußerliche Attraktivität so wichtig ist, dass sie sich oft umfangreichen medizinischen Behandlungen bis hin zur plastischen Chirurgie unterziehen, als oberflächlich zu bezeichnen?

So einfach kann man es sich nicht machen. Ziel jedes Menschen ist seine umfassende Zufriedenheit. Das heißt, man muss zu sich, seiner Persönlichkeit und zu seiner Wirkung auf andere Menschen stehen können, und sich dabei wohl fühlen. Das Alter ist ein Teil der Persönlichkeit. Es lässt sich nicht wegdiskutieren und prägt uns als Mensch, aber auch äußerlich, was aber nicht heißt, dass einzelne Alterserscheinungen als gottgegeben hingenommen werden müssen. So wie zum Beispiel Einschränkungen in der Mobilität selbstverständlich behandelt werden, können auch optische Folgen der Alterung vermieden oder behoben werden. Wenn dadurch das Wohlbefinden gesteigert wird, ist jede Maßnahme zu akzeptieren, wenn sie zielführend, medizinisch unbedenklich und richtig dosiert ist. Mit Oberflächlichkeit hat das nichts zu tun.

- Welche Rolle spielt dabei die Kosmetik?

Eine große, nämlich dann, wenn sie auf Erhaltung und Pflege abzielt. Dient sie nur als Versteck, kann sie auch mehr schaden als nützen. Jedenfalls hilft sie dann nicht weiter. Ein Sprung in der Fensterscheibe geht nicht weg, nur weil man die Jalousie herunter lässt. Hier sind andere

Maßnahmen erforderlich.

- Welche dieser Maßnahmen sind aktuell die gängigsten?

Am bekanntesten ist sicher die Behandlung von Falten mittels Botox. Dabei handelt es sich um ein Protein, das das Anspannen von Muskulatur verhindert. Als Nebeneffekt verschwinden auch die Falten in diesem Bereich. Die räumliche Wirkung des Mittels wird durch gezieltes Einspritzen auf genau definierte Gesichtspartien beschränkt und verliert sich nach einigen Monaten wieder. Dabei ist eine professionelle Anwendung von größter Bedeutung. Nicht nur Präparat und Dosis sind ausschlaggebend, sondern vor allem die Diagnose darüber, ob der zu behandelnde Falten typ mit Botox überhaupt sinnvoll behandelt werden kann. Bei schlaffer Haut zum Beispiel ist die Anwendung von Botox völlig sinnlos. Hier ist eher eine Hyaluronbehandlung mit einer vollkommenen anderen Wirkungsweise angezeigt. Dabei wird eine wasserbindende, naturidentische Substanz in das Gewebe eingebracht, welche die Hautfalte ausfüllt. Hyaluron kommt im Bindegewebe aller Lebewesen in gleicher Form vor. Es ist daher kein „Fremdkörper“ und ruft daher auch keine negativen Reaktionen hervor. Die Fachbezeichnung für diese Methode ist Meso Lifting. Die Wirkung besteht auch in der Rehydrierung des Bindegewebes, also einer Art tatsächlicher Verjüngung, während das klassische Face Lifting lediglich eine Reduktion von Haut durch chirurgisches Entfernen darstellt.

- Klingt einfach. Eine Stunde (Fach!)-Arzt und Fall erledigt!

Ganz sicher nicht. Die Haut sagt über einen Menschen viel mehr aus, als man schlechthin annimmt. Über seine psychische Verfassung, die Ernährung, schlechte Angewohnheiten wie das Rauchen, die allgemeine Lebensweise oder über Krankheiten. Man kann sagen, sie dokumentiert unbestechlich den Allgemeinzustand. Deshalb ist das Augenmerk immer auf die physische und psychische Gesundheit insgesamt zu richten. Ich glaube, das ist die zentrale Kernaussage dieses Interviews. Ohne diese ganzheitliche Gesundheit sind alle oben beschriebenen Maßnahmen zwecklos, weil die Umwelt, zumindest instinktiv, ohnehin den wahren Zustand einer Person erkennt, und – das ist der springende Punkt – uns unsere äußerliche Schönheit um keinen Deut zufriedener macht, wenn innere Ausgeglichenheit und körperliche Gesundheit fehlen. Etwas anderes zu erwarten, wäre tatsächlich oberflächlich.

Nähere Infos unter:

Zentrum für Naturheilmedizin

Dr. Theodora Moser

Fritz Atzl Straße 8 – GZW-Wörgl

Tel.: 05332-77287

Klinik mit Herz und Kompetenz.
Hohe Professionalität im medizinischen und im pflegerischen Bereich.

**KURSANA SANATORIUM
GESUNDHEITZENTRUM WÖRGL**
Betriebs-GmbH
Fritz-Atzl-St. 8 | 6300 Wörgl
Tel. 05332-74572-10
info@gzw.at | www.gzw.at

Mehr als 25 Belegärzte operieren im Kursana Sanatorium. Im letzten Jahr wurden mehr als 1000 operative Eingriffe durchgeführt. Eine extern durchgeführte Untersuchung ergab eine sehr hohe Patientenzufriedenheit, angefangen von der freundlichen Aufnahme bis hin zur ärztlichen Betreuung und dem professionellen Pflegepersonal.

Alle 16 Zimmer im Kursana Sanatorium sind mit Dusche, WC, TV, Telefon und Internetanschluss ausgestattet. Mittags und abends können die Patienten zwischen mehreren Menüs wählen. Auf Wunsch werden außerdem Maniküre, Pediküre und Friseur angeboten, diverse Tageszeitungen werden zur Verfügung gestellt. Besuchszeiten sind täglich von 9 bis 20 Uhr, im Haus befindet sich eine Tiefgarage, in unmittelbarer Nähe ladet eine Parkanlage zum Spaziergehen ein.

Kurze Wartezeiten, kurzer stationärer Aufenthalt, durchgehende persönliche Betreuung durch den Arzt ihres Vertrauens. Ein Hausarzt steht rund um die Uhr im Sanatorium bereit.

ZU DEN SPEZIAL-DISZIPLINEN GEHÖREN ZU 70% UNFALLCHIRURGIE UND SPORTTRAUMATOLOGIE.

Behandlung von Brüchen an Armen und Beinen, Verrenkungen von Gelenken, Zerreißungen von Bändern, Menisken und Sehnen, Implantation von Knie- und Hüftprothesen.

Operative Behandlung von Spätfolgen nach Unfällen (Achsenkorrekturen, Gelenkversteifungsoperationen und künstlicher Gelenkersatz). Akute Versorgung nach Sportverletzungen und von Extremitätenfrakturen.

Zusätzliche unfallchirurgische Rufbereitschaft in den Wintermonaten Jänner bis einschließlich April 2011 – Hotline: 05332-74572-50

Allgemein und Gefäßchirurgie

Ein weiterer Schwerpunkt in unserem Hause ist eine ausgezeichnete Krampfader- bzw. Varizenchirurgie, Leistenbruch, Nabelbruch, Narbenbruch, Hämorrhoiden, Anal fisteln, Brustoperationen, Operationen bei Fettleibigkeit (Magenband, Magenbypass), Laparoskopische Operationen (Gallensteine, Magen, Darm), Schilddrüsen-Operationen.

Orthopädie (Fehlstellungen z.B. Hallux Valgus)

Minimal invasive Schmerztherapie bei Rücken- und Bandscheibenbeschwerden, Wirbelgelenksdenervierung u.a.

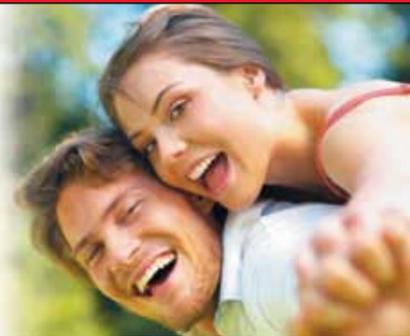
Plastische Chirurgie

Urologie

- Gynäkologie
- Kiefer- und Gesichtschirurgie
- Endoskopieambulanz: Gastroskopie, Coloskopie, Rectoskopie

Mit folgenden Versicherungen kann die Leistung des Kursana Sanatorium direkt verrechnet werden:

- ✗ ALLIANZ-ELEMENTAR
- ✗ UNIQA Personenversicherung
- ✗ CALL DIRECT
- ✗ MERKUR
- ✗ WIENER STÄDTISCHE
- ✗ GENERALI
- ✗ MUKI Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
- ✗ VIENNA INSURANCE Group
- ✗ oder mit entsprechender UNFALLVERSICHERUNG



STADTWERKE
WÖRGL »



IHR BÜRGERSTADTWERK FÜR:

- » Strom
- » Wärme
- » Wasser/Kanal/Abfall
- » EDV/Internet
- » Wörgl – unsere Energie

Das Umfeld der Stadtwerke Wörgl hat sich in den letzten 10 Jahren massiv verändert. Mit dazu entwickelten Strategien wollen die Stadtwerke Wörgl auch in einer geänderten Welt erfolgreich arbeiten können. Während die Stadtwerke vor Jahren als typisches Versorgungsunternehmen positioniert waren, befindet sich das Unternehmen heute schon teilweise weit fortgeschritten auf dem Weg zum modernen Dienstleistungsunternehmen. Das Unternehmensziel heißt jedoch Energieeffizienzunternehmen.

Der Kunde benötigt eine effiziente auf seine Bedürfnisse maßgeschneiderte Beleuchtung oder das für ihn optimale Raumklima. Diese Dienste anbieten zu können, wird die Chance und Herausforderung zugleich für ein Stadtwerk der Zukunft sein. Die Bevölkerung wird energiebewusst(er) sein, viele Immobilien werden Passivhausstandard haben, zahlreiche Häuser sollen ihr eigenes kleines Photovoltaikkraftwerk einsetzen. Die Stadt Wörgl befindet sich schon heute auf dem Weg zur Energieautarkie. Das Unternehmen Stadtwerke Wörgl GmbH agiert als Leitbetrieb. Die Stadtwerke Wörgl sind Ihr Bürgerstadtwerk und das Energieeffizienz-Unternehmen in der Region Wörgl.

Stadtwerke Wörgl GmbH
Zauberwinklweg 2a, 6300 Wörgl
Tel.: 05332/72566-0
Fax: 05332/72566/305

stadtwerke@woergl.at
www.stadtwerke.woergl.at



AUF IHR WOHL!



www.erber-edelbrand.com
ONLINESHOP

<p>Der neue Polo</p>	<p>Der Tiguan</p>	<p>Der Golf</p>	<p>Der neue Touran</p>
<p>PORSCHE WÖRGL Das Auto.</p>			

PORSCHE WÖRGL, Innsbrucker Straße 59, 6300 Wörgl,
Tel.: 05332 74100-0, www.porschevoergl.at

Wir backen unser Brot noch selbst!



Und das ganz ohne chemische Konservierungsmittel, ohne genmanipulierte Rohstoffe und Geschmacksverstärker! Dafür lassen wir unseren Broten Zeit zum „Reifen“. Mit selbstgezüchteten Weizensauerteigen, Roggensauerteigen und „Dampfln“ - so wie früher. **Überzeugen Sie sich selbst!**

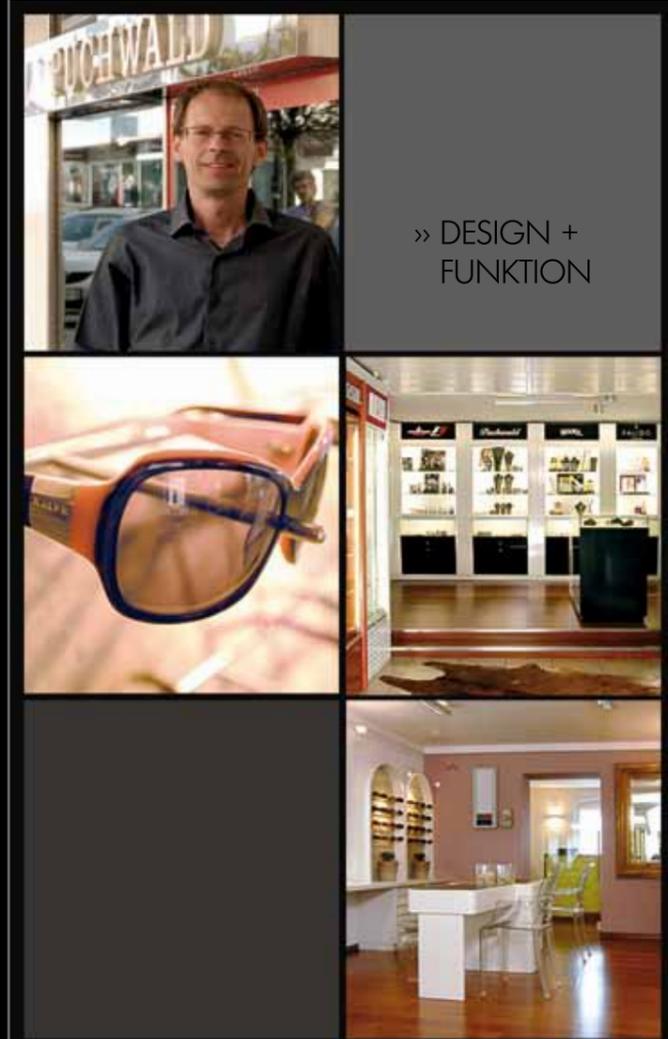
mitterer
brot ist leben

Wörgl, Innsbrucker Straße 1
Wörgl, Bahnhofstraße 37

Bauunternehmung **BUCHAUER & STRASSER**

-  Hoch- und Tiefbau
-  Bauträger
-  Baustoffe
-  Vollwärmeschutz
-  Innen- und Außenputz
-  Estrich
-  Außenanlage
-  Altbausanierung

Gesellschaft m.b.H.
Egerndorf 1 - A-6300 Wörgl
Telefon 05332 76252 - Fax 05332 76252 77
eMail info@buchauer-strasser.at



» DESIGN +
FUNKTION

Puchwald

A-6300 Wörgl, Bahnhofstraße 48 · Tel. +43(0)5332/73961

HEISSE WARE FÜR COOLE TAGE AUS
PARIS · BOLOGNA · BARCELONA



 CITYCENTER WÖRGL im City Center Wörgl



Gold, Silber & edle Steine von Meisterhand
zu besonderem Schmuck verarbeitet

Goldschmiedemeister - Juwelier **RICHARD GRÜNBICHLER**

A-6300 Wörgl - Bahnhofstraße 54
Telefon & Fax 05332/76435

Der* KLEINE NACHSATZ.

Im Übrigen ist es schwer, „schön“ zu definieren, da man entweder von der eigenen Meinung ausgeht oder aber Eigenschaften an Gegenständen finden muss, die allgemein als „schön“ gelten.



Nachwort IHRE REDAKTION »

Wir hoffen, wir konnten Ihnen mit dieser Broschüre einige interessante, amüsante und hilfreiche Anregungen für Freizeit und Wohlbefinden liefern. Wir haben uns bemüht, diese Broschüre mit größter Sorgfalt zu erstellen.

Sollten Sie trotzdem noch spezielle Informationen vermissen, oder der Meinung sein, dass erwähnenswerte Angebote übersehen wurden, dann teilen sie uns dies bitte unter gabi@gma-pr.com mit. Wir werden bemüht sein, Ihre Anregungen in der kommenden Ausgabe einzuarbeiten. Eine Verbindlichkeit für die Richtigkeit aller Angaben können wir nicht übernehmen.

Jeder Nachdruck ist nur mit Genehmigung der Agentur erlaubt. Das betrifft im Besonderen das Kopieren redaktioneller Teile, als auch das Kopieren der Anzeigen unserer Kunden und das Design.

Dies dient in erster Linie zum Schutze unserer Kunden. Zuwiderhandlungen werden zur Anzeige gebracht. Wir danken allen unseren Inserenten für die Platzierung der Anzeige in unserem Trend-, Shopping und Lifestyle Guide.

Mit freundlichen Grüßen
Ihre Redaktion

Impressum: Gesamtkonzeption, Gestaltung, Produktion: GMA Public Relations GmbH, Textierung: Mag. Walter Hohenauer, Grafik/Design: Julia Pöll; für den Inhalt verantwortlich: GMA Public Relations GmbH, Fotos: shutterstock, Ferienregion Hohe Salve, Hannes Dabernig, Tirol Werbung, Stadtwerke Wörgl GmbH, Julia Pöll, Fotostudio West, GetWei, Bernhard Kogler, KAM, Stefan Astner, Greta Kahn/Steven Wollard, photocase;

LEBENSFREUDE

BEGINNT IM M4!

www.m4woergl.at
Salzburger Str. 32
6300 Wörgl



SHOPPING-KINO-FITNESS-GASTRO M4 WÖRGL: MEHR ALS SHOPPING

- über 40 Shops (New Yorker, H&M, Esprit, A1, Niedermeyer und mehr)
- modernstes Kino im Tiroler Unterland
- einmalige Erlebnisgastronomie
- schönste Fitness- und Wellnessoase West-Österreichs
- 3 Stunden gratis Parken, bei Einfahrt ab 16 Uhr kostenlos

DAS UNTERLAND BEGINNT IM M4

